

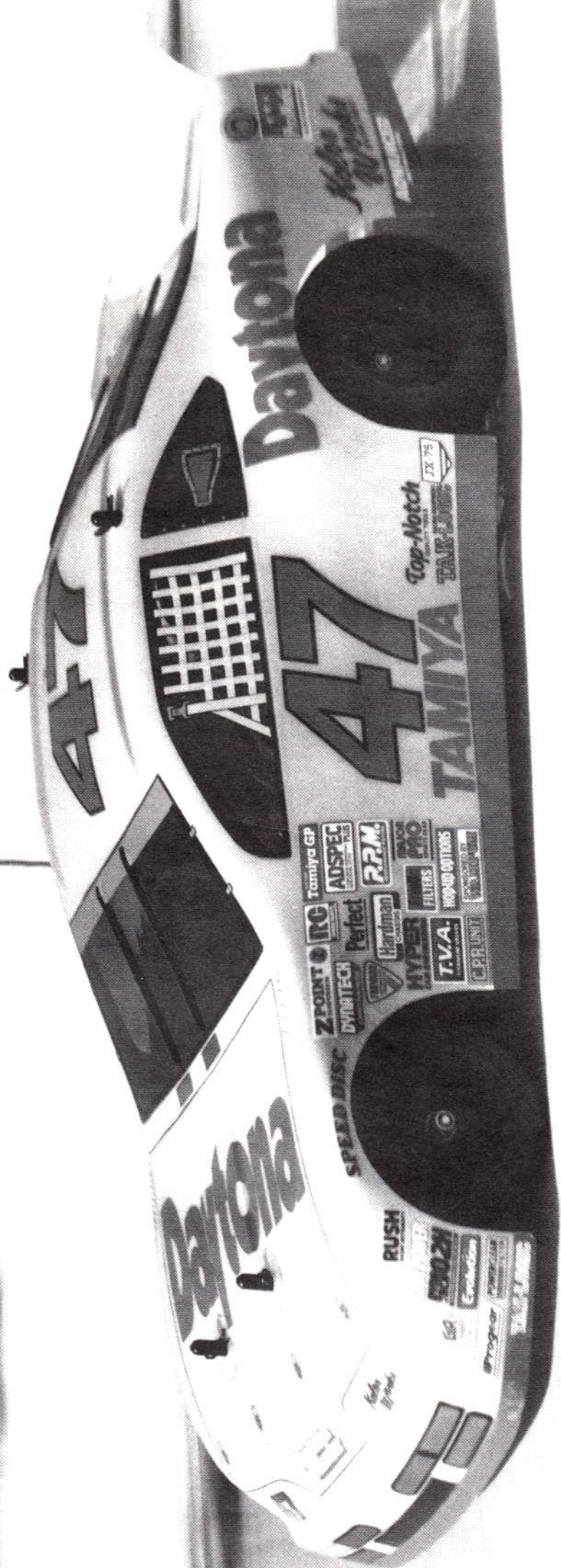
Daytona THUNDER

ITEM 56163



1/10th SCALE HIGH PERFORMANCE RADIO CONTROL RACING CAR

1/10スケールラジオコントロール
デイトナサンダー



Daytona THUNDER



●小学生や組立てに出来ない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

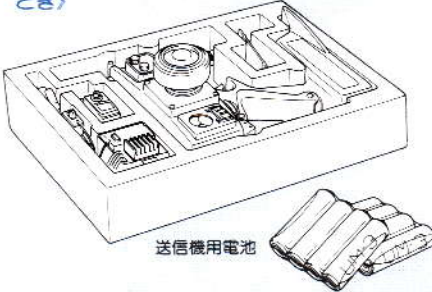
ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

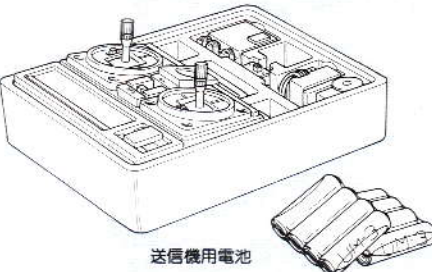
別にお買い求めいただくもの。

〈タミヤアドスペックプラスプロボを使用するとき〉



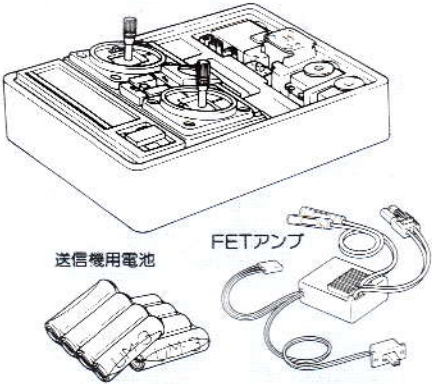
送信機用電池

〈FETアンプ付プロボを使用するとき〉



送信機用電池

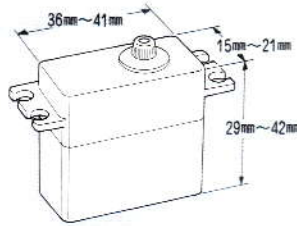
〈一般型プロボとFETアンプを使用するとき〉



送信機用電池

FETアンプ

〈使用できるサーボ〉

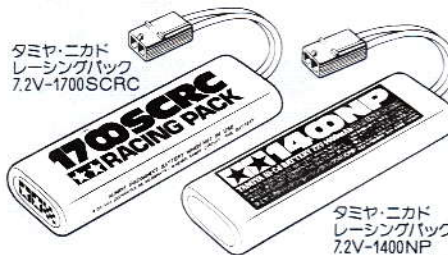


〈走行用バッテリー〉

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



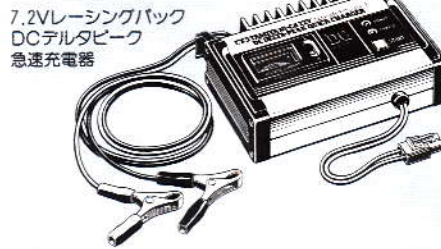
7.2V専用充電器
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1700SCRC

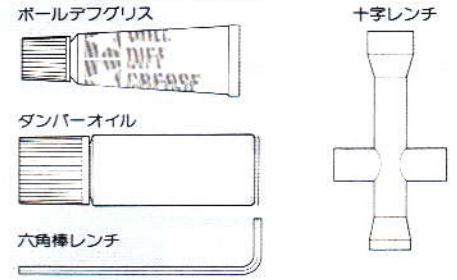
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1400NP

★タミヤ7.2Vレーシングバックは高性能なニカド電池をバック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。

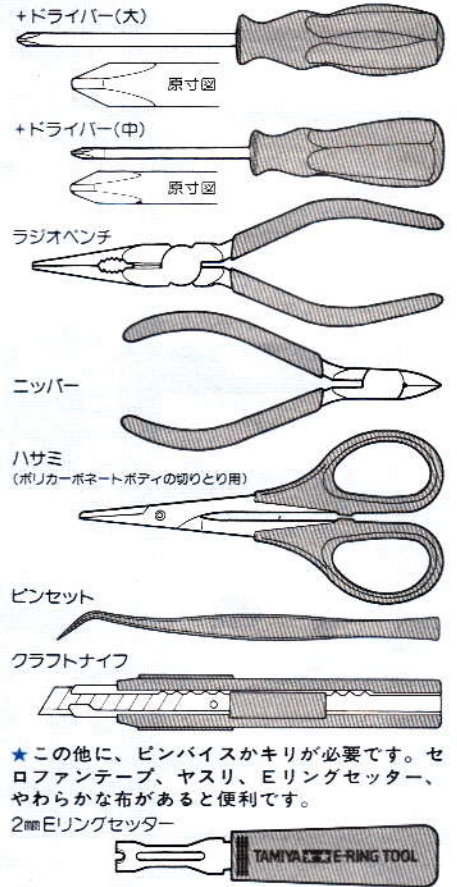


7.2Vレーシングバック
DCデルタピーク
急速充電器

〈キットに入っている工具〉



〈別に用意する工具〉



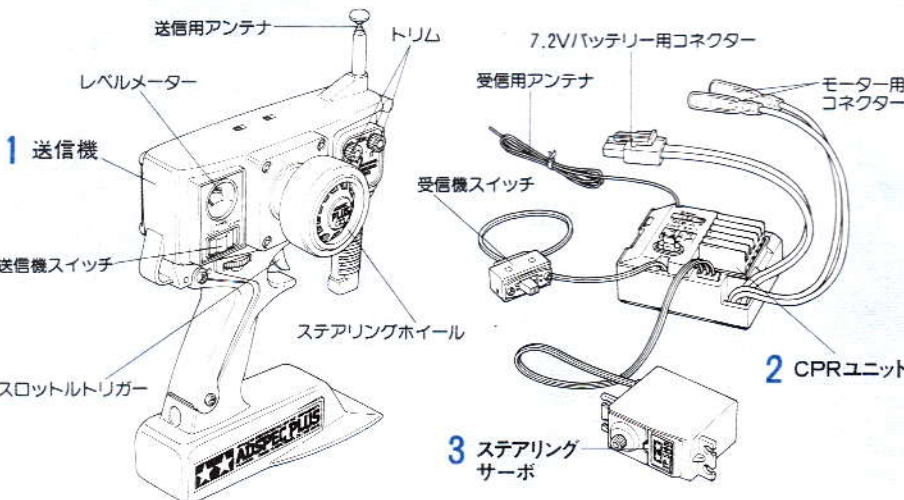
★この他に、ピンバイスかキリが必要です。セロファンテープ、ヤスリ、Eリングセッター、やわらかな布があると便利です。

2mm Eリングセッター

〈塗料〉

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

〈2チャンネルプロボの名称〉 タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボセット



1 送信機

2 CPRユニット

3 ステアリングサーボ

アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

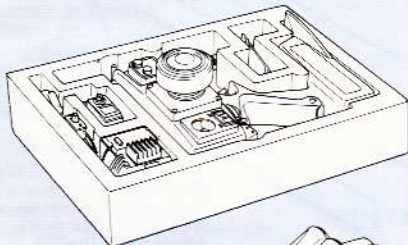
RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

RADIOCOMMANDE

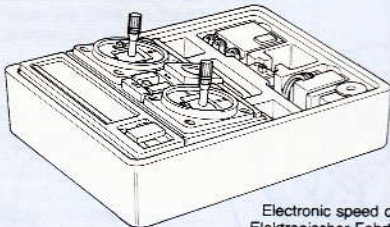
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**



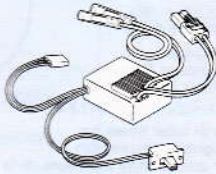
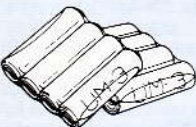
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**

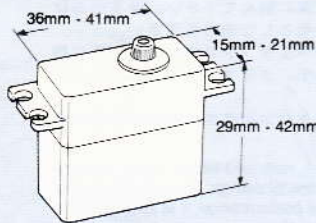


Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS**



POWER SOURCE

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

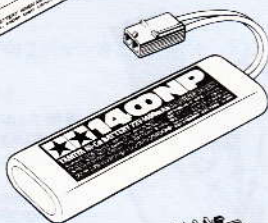
BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack SCRC



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA Ni-Cd
BATTERIES.



Ni-Cd 7.2V DC Delta-Peak
Quick Charger

TAMIYA NI-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C SYSTEMS

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



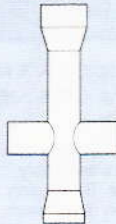
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

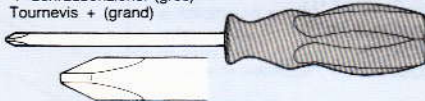


Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

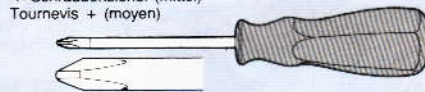


**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NÉCESSAIRES**

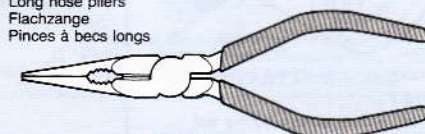
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



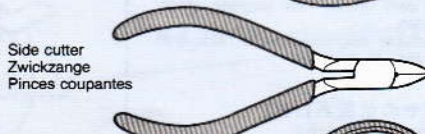
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



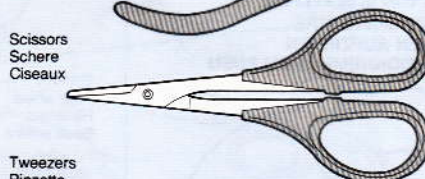
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



Side cutter
Zwickzange
Pincès coupantes



Scissors
Schere
Ciseaux



Tweezers
Pinzette
Précèlles



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



★ File, pin vise, cellophane tape and Tamiya E-Ring Tools will also assist in construction.

★ Feile, Schraubstock, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich.

★ Des limes, d'outil à percer, du ruban adhésif et les Outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage.

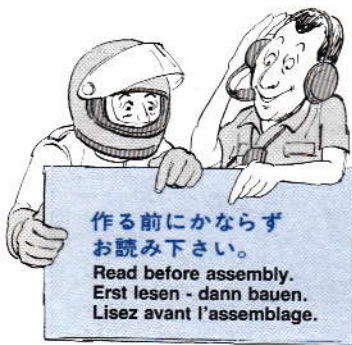
Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm



COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★このマークはボールデフグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。
★ボールデフにはボールデフグリス以外のグリスは使用しないで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply Ball Diff Grease to the places shown with this mark. Apply grease first, then assemble.
★Other brands are not recommended.

★Viele kleine Schrauben und Müttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Schmieren Sie das Kugeldifferential an den bezeichneten Stellen. Vor dem Zusammenbau erst einfetten.
★Verwenden Sie nur Tamiya Fette.



★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Appliquez de la graisse pour différentiel à billes aux endroits repérés par cette icône. Graisser d'abord, assembler ensuite.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

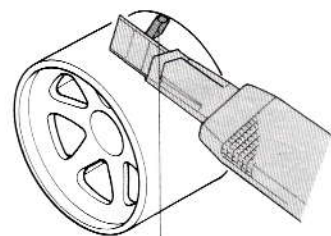
★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

《部品の切りとり》

TRIMMING PARTS
ZURICHTEN
DECOUPE DES PIÈCES

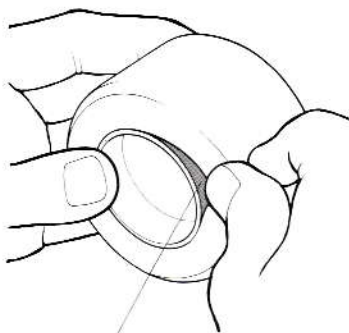


★ゲートをはがさないようにていねいに切りとります。

★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

《タイヤの位置あわせ》

POSITIONING TIRE
REIFEN AUFGZIEHEN
POSITIONNEMENT DU PNEU



★透明フィルムを抜きとったらすぐにタイヤをめくるようにして位置あわせをします。

★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise up and reseat immediately.

★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.

★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.



ADSPEC PLUS

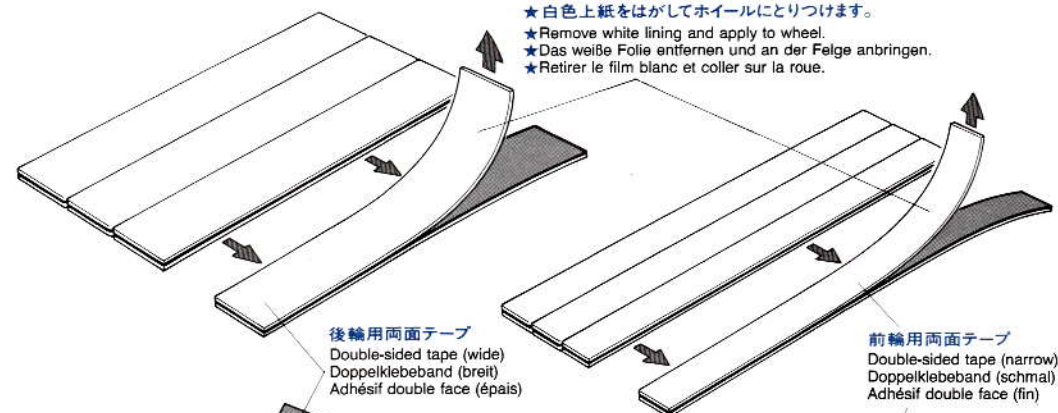
アドスペックプラスプロボ
タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用のプロボがアドスペックプロボです。ホイールコントロールタイプで微妙な操作も確実にこたえます。

“ADSPEC PLUS” R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

1 《リヤホイール》 ★2個作ります。
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

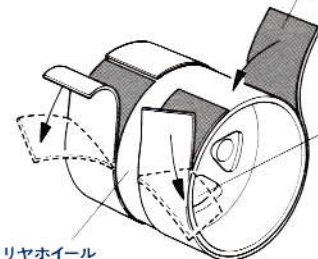
《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheel
Vorderrad
Roue avant
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★白色上紙をはがしてホイールにとりつけます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.

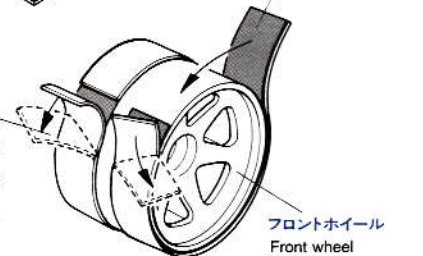
後輪用両面テープ
Double-sided tape (wide)
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (épais)

前輪用両面テープ
Double-sided tape (narrow)
Doppelklebeband (schmal)
Adhésif double face (fin)



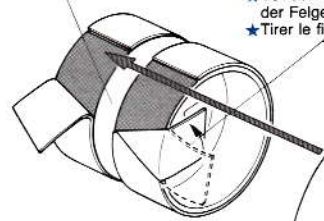
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

★透明フィルムだけ少しはがし折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die Transparent Folie abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.

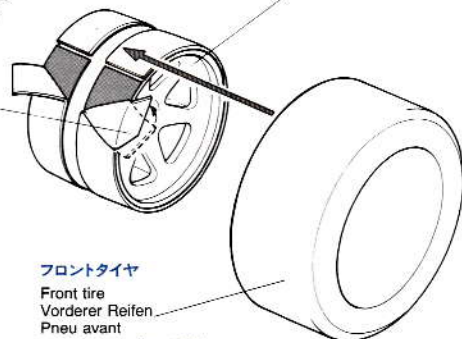


フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

★タイヤをはめるとき、まきこまないように折り曲げます。
★Fold lining down into wheel when installing tire.
★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
★Tirer le film vers le centre de la jante.

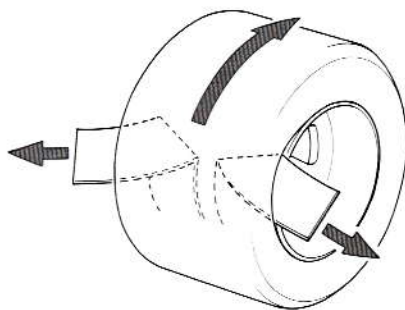


リヤタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière



フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

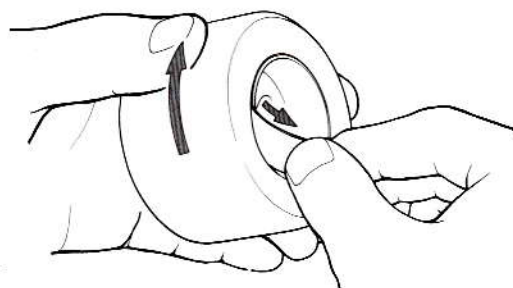
★外側いっぱいにとりつけます。
★Align with outer wheel rim.
★Am Felgenreand ausrichten.
★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.



★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ抜きとります。

★Carefully remove lining while turning both tire and wheel.
★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.

★ホイールとタイヤをうまく合わせるように透明フィルムを抜きとります。
★Make sure tire and wheel are properly seated.
★Versichern Sie sich, daß der Reifen eng an der Felge anliegt.
★S'assurer que pneu et jante sont correctement alignés.



2 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB6・×1

(ビス袋詰 ㊹)

(Screw bag ㊹)
(Schraubenbeutel ㊹)
(Sachet de vis ㊹)

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BD2・×1

※の部品はキットに含まれません。

Parts marked with ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Steering wheel in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT

(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Lenkrad neutral stellen.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le volant de direction au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

CHECKING OTHER R/C UNITS
WITH ELECTRONIC SPEED
CONTROL (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Keep sticks in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN ANDERER RC ANLAGEN
MIT ELEKTRONISCHEM
FAHRTREGLER (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Hebel in Mittelstellung.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION D'AUTRE TYPE DE
VARIATEUR DE VITESSE
ELECTRONIQUE (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le manche au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

2 ラジオコントロールメカのチェック

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

〈タミヤ・アドスペックプラスプロポセット〉

〈FETスピードコントロールアンプ付2チャンネルプロポセット〉

★サーボにあわせて選びます。 ★Use one matched to servo. ★Den zum Servo passenden Socket aussuchen. ★Utiliser une pièce adaptée au servo.	P5 フタバ FUTABA FUTABA TAMIYA BD2 2.6×10mm	P6 サンワ アコムス JR KO SANWA ACOMS JR KO BB6 3×10mm	P7 サンワ KO SANWA KO BD2 2.6×10mm
---	---	---	--

3 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA5・×2

(ビス袋詰 ②)
(Screw bag ②)
(Schraubenbeutel ②)
(Sachet de vis ②)

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB7・×2

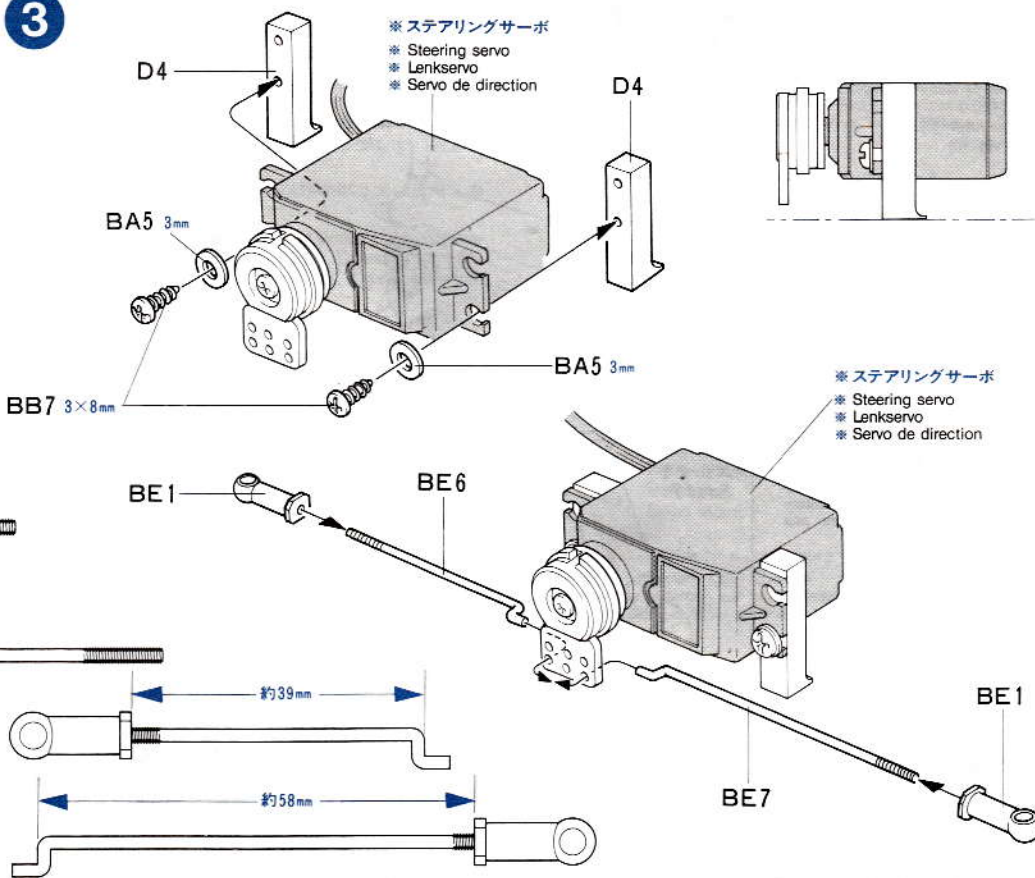
(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE6・×1 タイロッド 短
Tie-rod (short)
Zugstange (kurz)
Barre d'accouplement
(court)

BE7・×1 タイロッド 長
Tie-rod (long)
Zugstange (lang)
Barre d'accouplement
(long)

4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BE1・×2

3



4 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

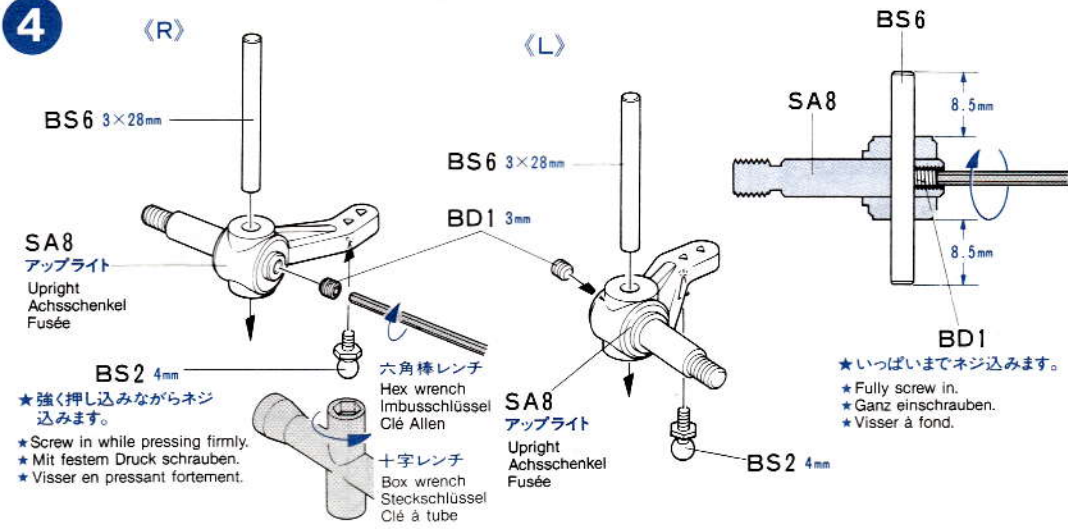
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BD1・×2

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

4mmピロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BS2・×2

BS6・×2 3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

4



5 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

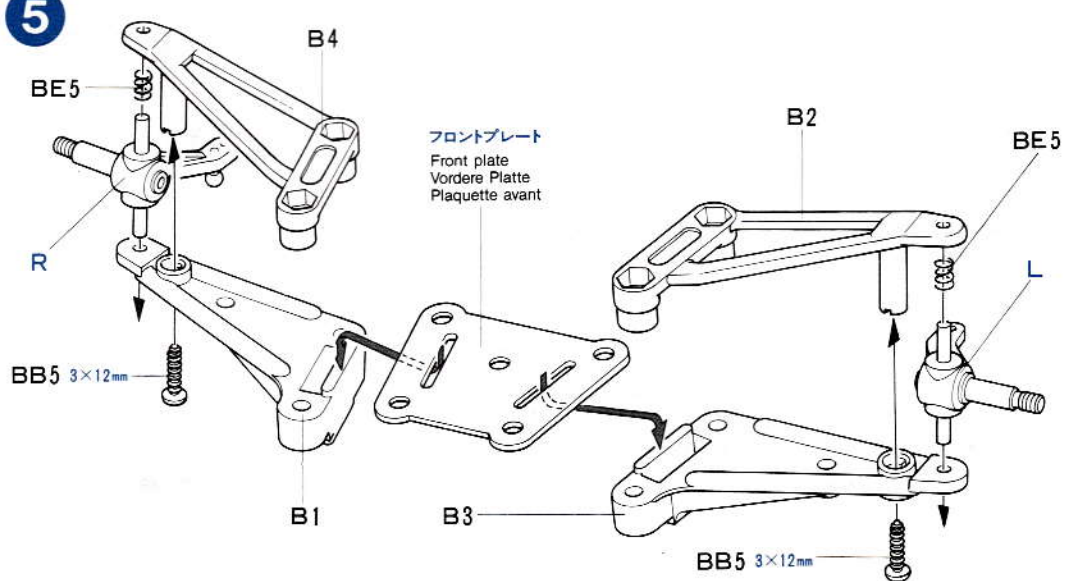
(ビス袋詰 ④)
(Screw bag ④)
(Schraubenbeutel ④)
(Sachet de vis ④)

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB5・×2

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE5・×2 Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

5

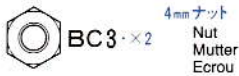
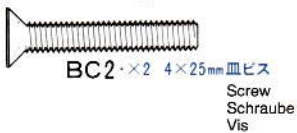


6 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)

(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)

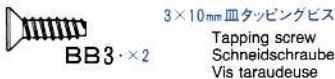


7 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)

(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)

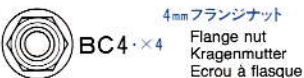
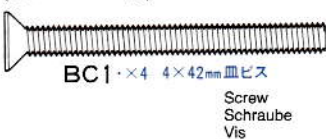


8 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)

(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ANGLED TWEEZERS

ツルギピンセット



LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)



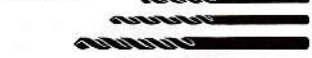
PIN VISE

精密ピンバイス

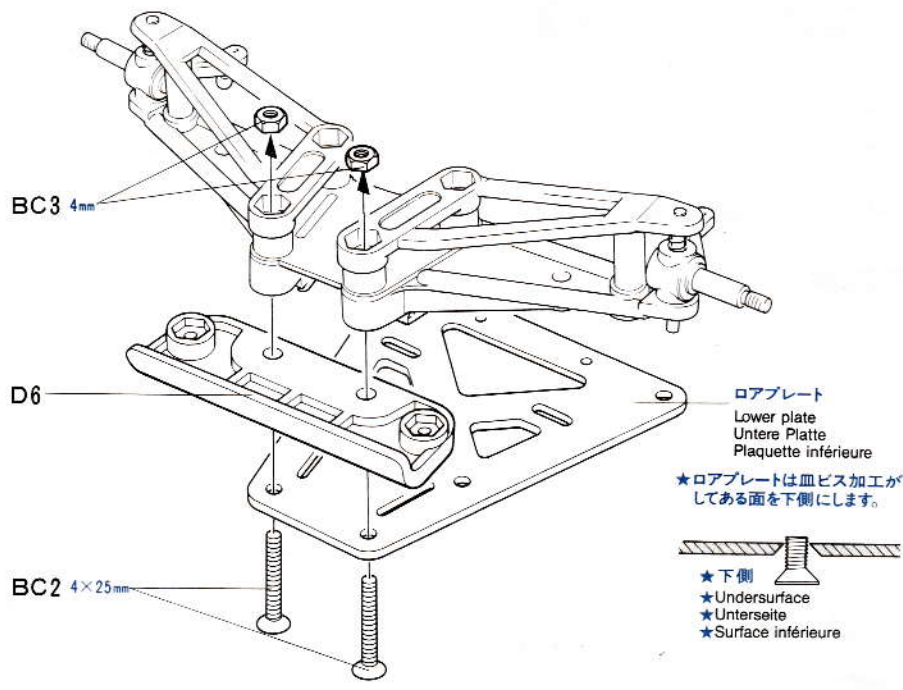


TWIST DRILL SET

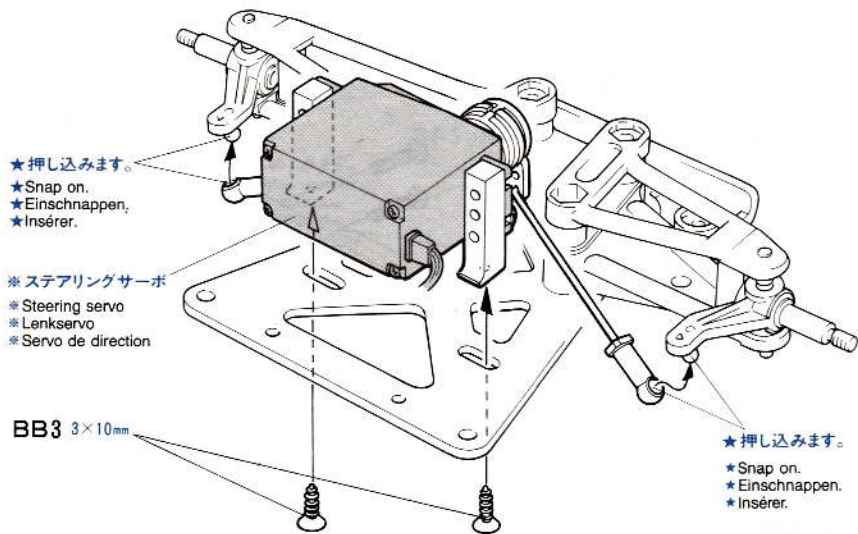
ドリル刃セット



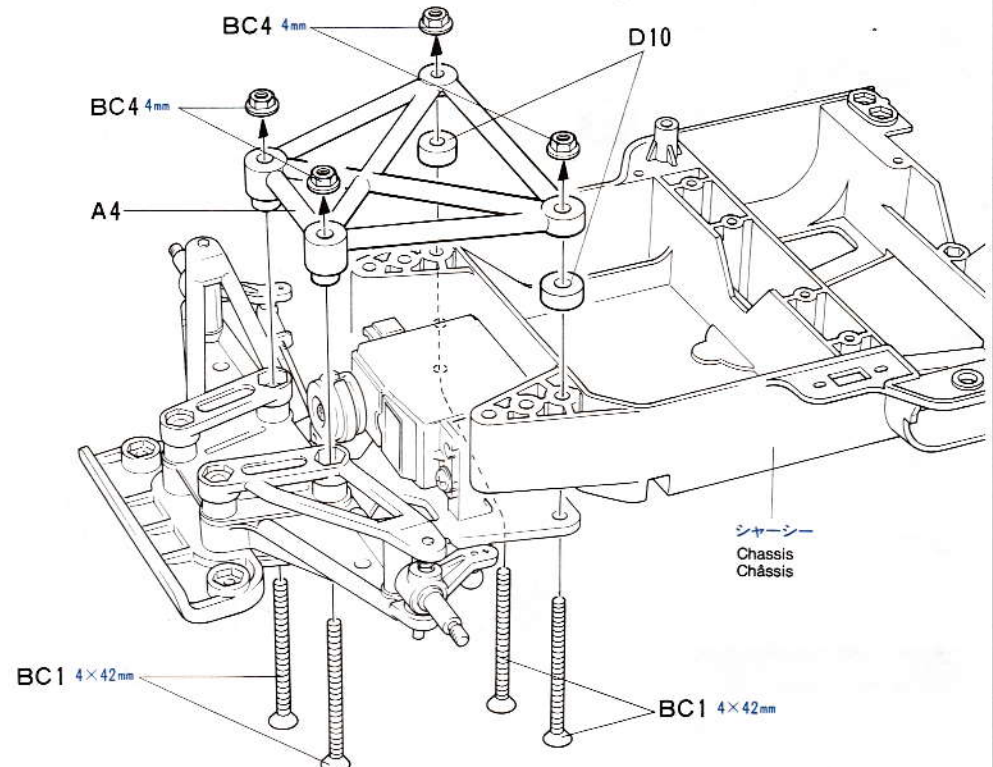
6



7



8



9 《使用する小物金具》

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
BA2 × 2

3×18mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 × 2

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

3mm Oリング (黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BE2 × 1

10 《使用する小物金具》

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

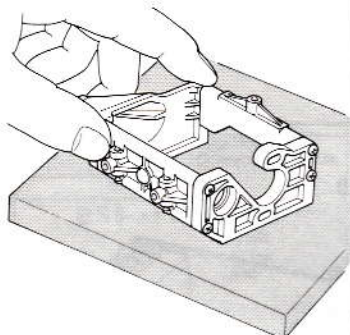
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB5 × 8

(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

5×9mm ピロボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
BS1 × 1

★平らな台の上でゆがみのないよう
にくみたまます。



★Work on a flat surface such as desk etc.
★Auf ebener Unterlage wie Tisch u.ä.
arbeiten.
★Travailler sur une surface plane, tel
un bureau, etc.

11 《使用する小物金具》

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 (B))

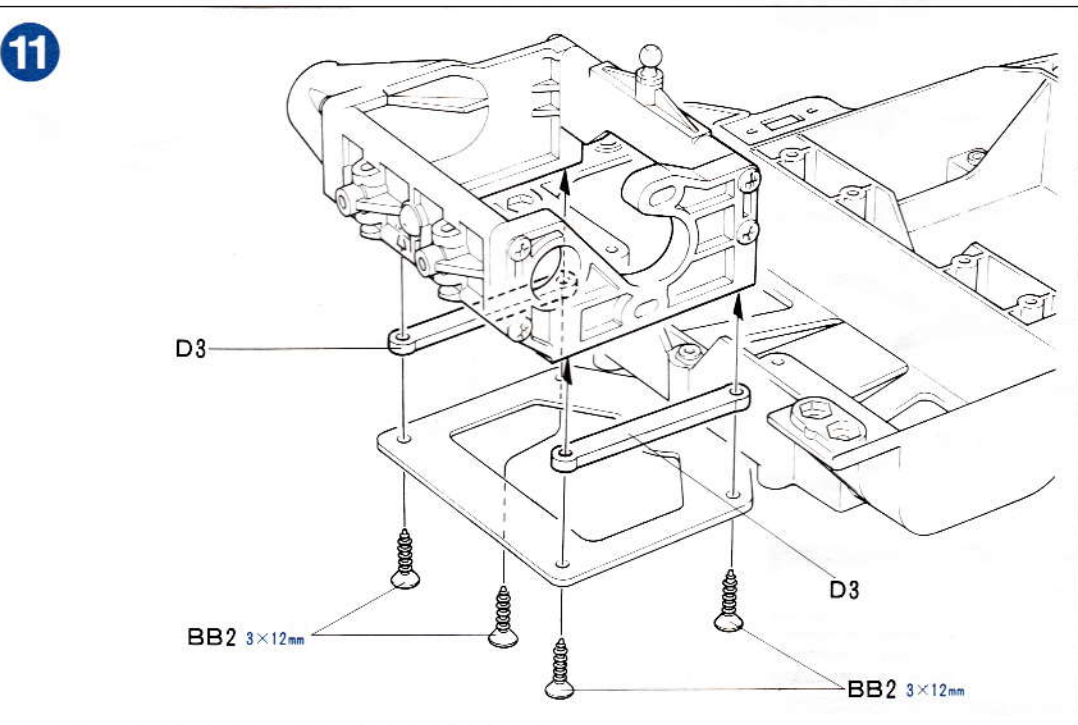
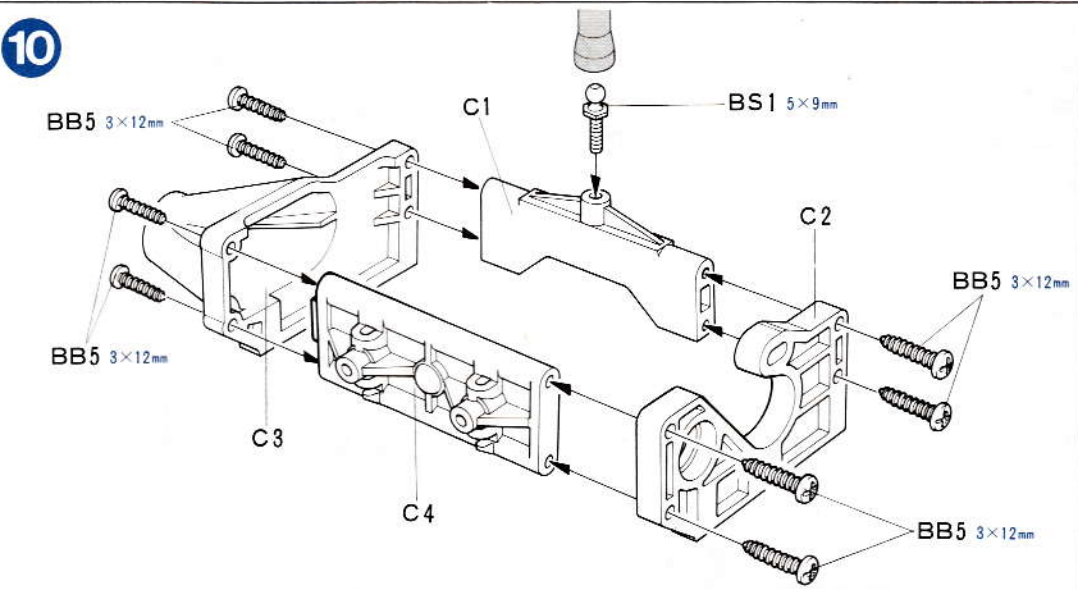
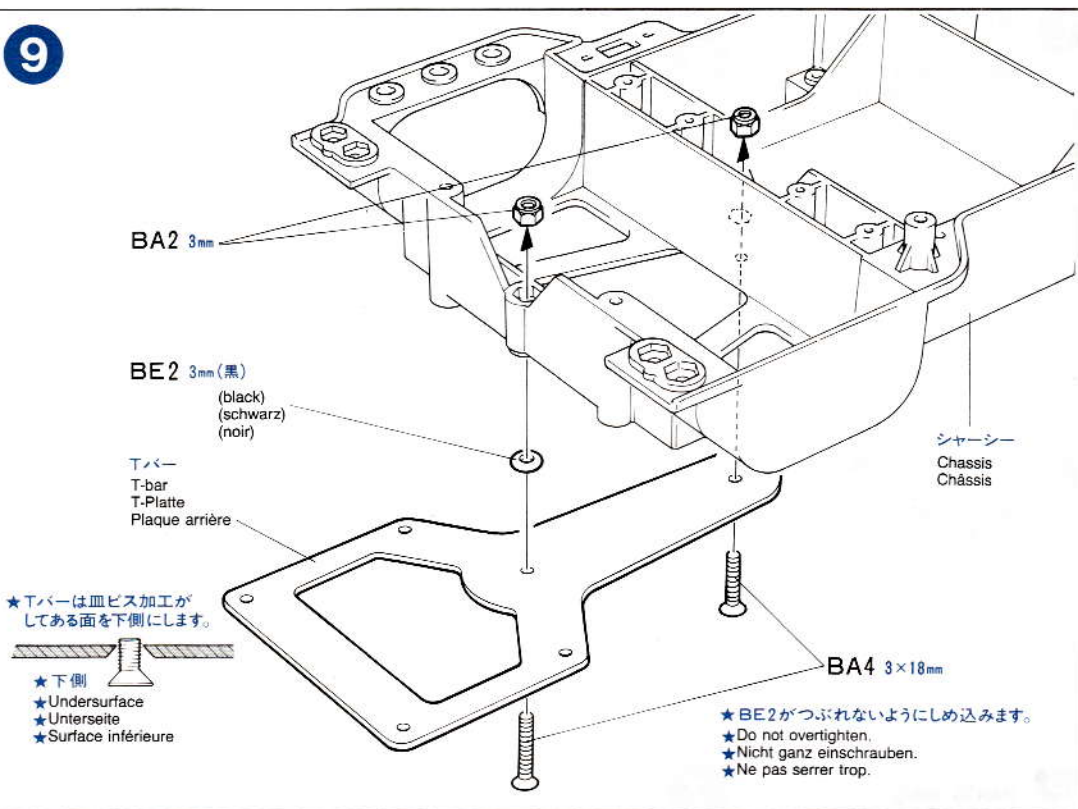
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

3×12mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB2 × 4

OPTIONS

OP183 フォーミュラアルミヒートシンクモーターマウント
53183 Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount

※キットのC2部品に換えて使用。
※Replace kit-supplied C2 part.



12 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA1・×4 3mmタイナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

BA3・×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5・×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC6・×1 4mmフランジロックナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flange

(ビス袋詰 (D))

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

BD1・×2 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(デフジョイント袋詰)

(Diff joint bag)
(Differential-Gelenk-Beutel)
(Sachet d'accouplement de différentiel)

SA3・×1 ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

SA5・×2 1260ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA7・×1 デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

13 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

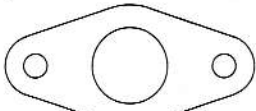
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3・×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(デフジョイント袋詰)

(Diff joint bag)
(Differential-Gelenk-Beutel)
(Sachet d'accouplement de différentiel)



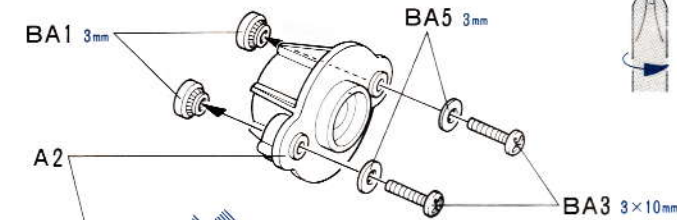
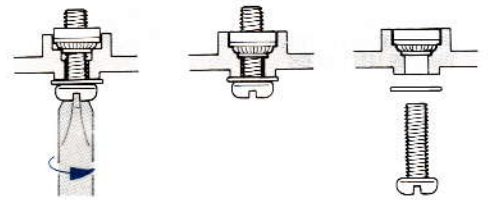
SA2・×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

タミヤRCガイドブック

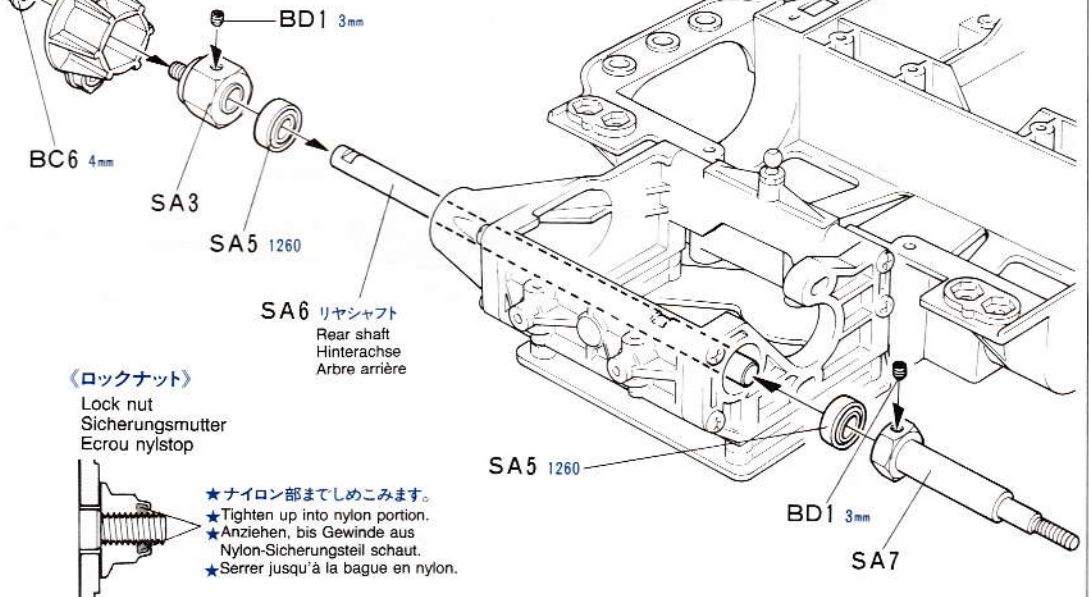
電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

12

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★いっぱいまで締め込みBA1を固定したら、BA3、BA5ははずしておきます。
★Tighten up BA1, then remove BA5 and BA3.
★BA1 aufschrauben, dann BA5 und BA3 abziehen.
★Serrer BA1, puis retirer BA5 et BA3.



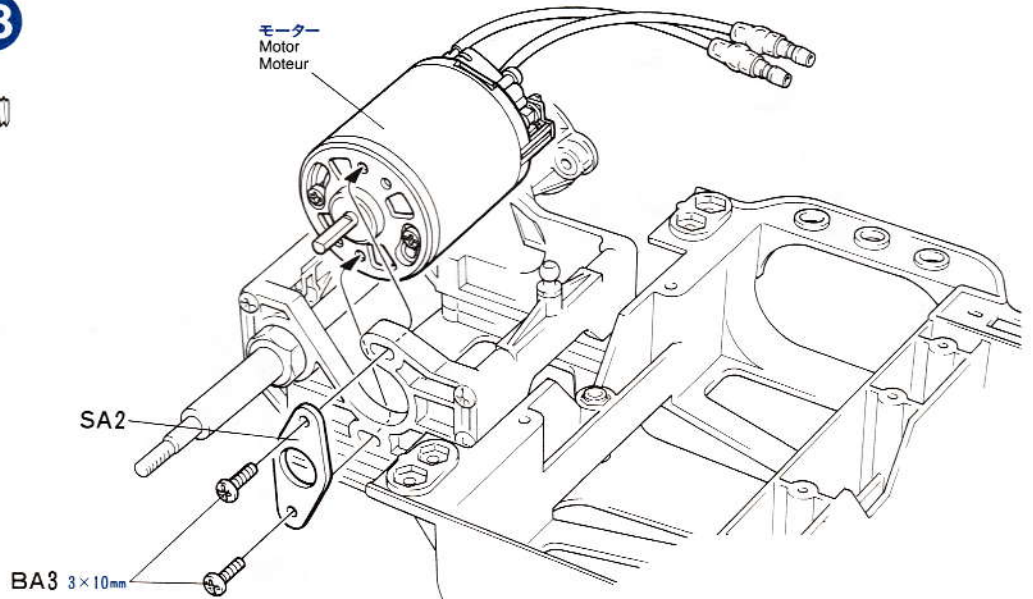
〈ロックナット〉

Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

★ナイロン部まで締めこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

13

モーター
Motor
Moteur



★モーターを前側によせて仮止めしておきます。

★Temporarily secure motor to the front of motor mount slot as shown.

★Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.

★Fixer temporairement le moteur à l'avant du caisson comme indiqué.

16 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊦)

(Screw bag ㊦)
(Schraubenbeutel ㊦)
(Sachet de vis ㊦)

2mm Eリング
BD4・×2 E-Ring
Circlip

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

3mm Oリング(赤)
BE3・×2 O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

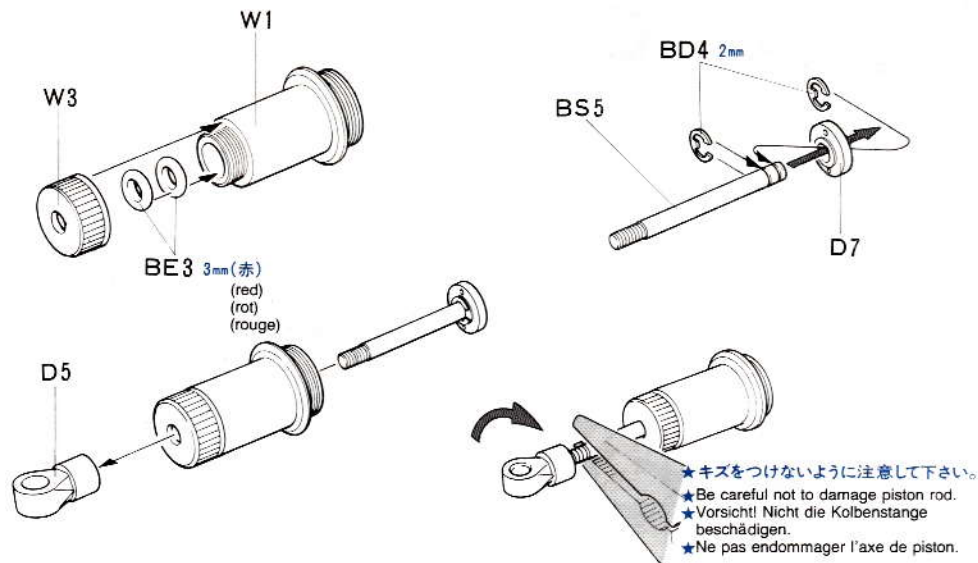
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BS5・×1 ピストンロッド

Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

16



17 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

オイルシール
BE4・×1 Oil seal
Öabdichtung
Joint d'étanchéité

18 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

3mm Oリング(黒)
BE2・×2 O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

4×8.4mm バイブ
BS3・×1 Tube
Rohr

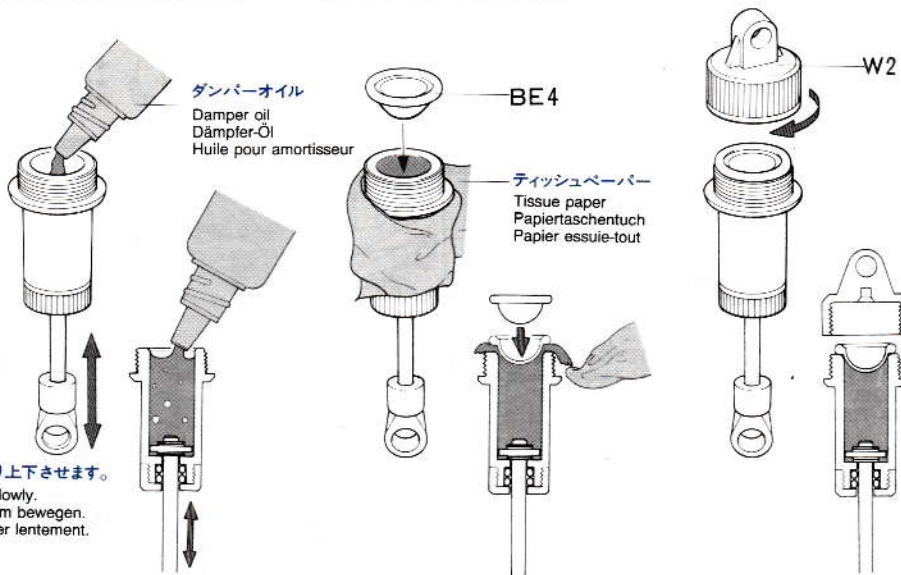
(デフジョイント袋詰)

(Diff joint bag)
(Differential-Gelenk-Beutel)
(Sachet d'accouplement de différentiel)

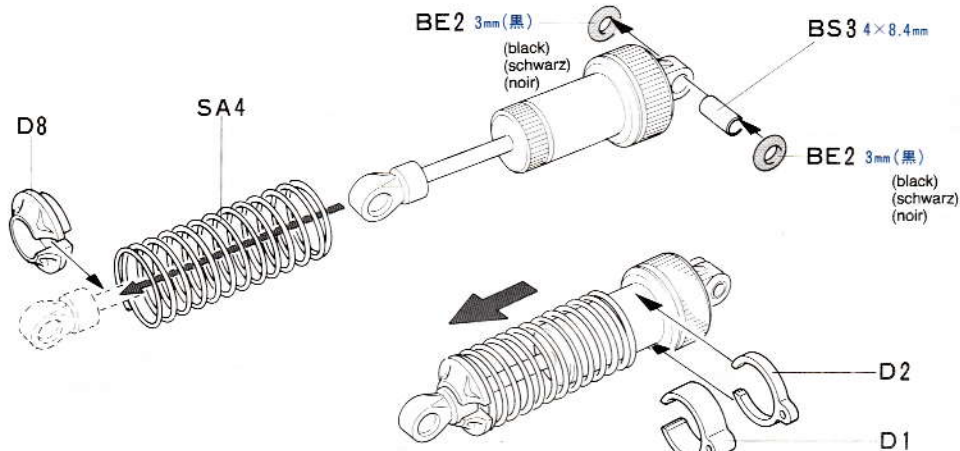
SA4・×1 Rコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

17

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーでふきとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le bouchon de fermeture.



18



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

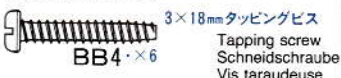
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

19 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 ㊸)

(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)



(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

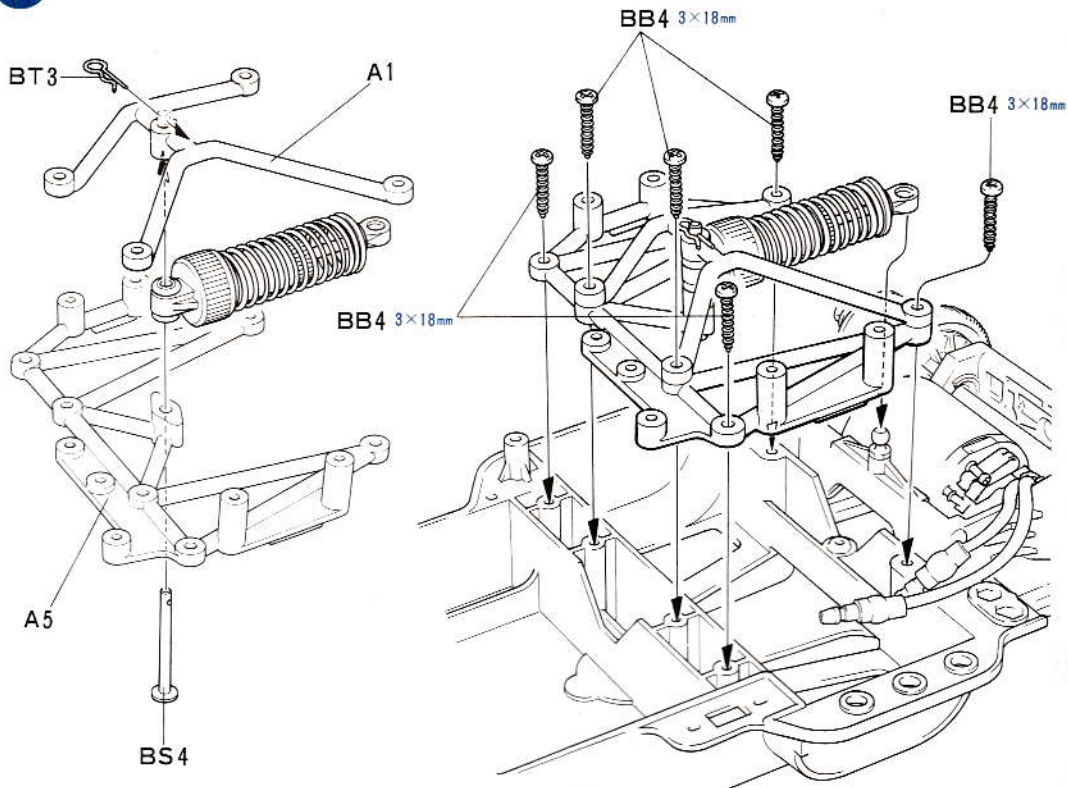


(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



19

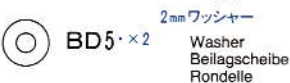
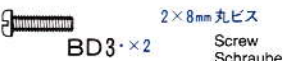


20 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊹)

(Screw bag ㊹)
(Schraubenbeutel ㊹)
(Sachet de vis ㊹)



20

<C.P.R.ユニットの搭載>

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.

※CPRユニット
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Élément de Réception C.P.R.

両面テープ(黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

<モーターコードのつなぎ方>

MOTOR CABLES
MOTORKABEL
FILS DU MOTEUR

C.P.R.ユニット
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.



C.P.R.側	モーター側
C.P.R. Unit	Motor
C.P.R. Einheit	Moteur
Élément de Réception C.P.R.	

赤コード	赤コード
Red	Red
Rot	Rot
Rouge	Rouge

黒コード	黒コード
Black	Black
Schwarz	Schwarz
Noir	Noir

FETアンプ

Other electronic speed control
Andere elektronische Fahrtregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



アンプ側	モーター側
Speed control	Motor
Fahrtregler	Moteur
Variateur de vitesse	

プラスコード(+)	赤コード
(+) cable	Red
(+) Kabel	Rot
(+) fil	Rouge

マイナスコード(-)	黒コード
(-) cable	Black
(-) Kabel	Schwarz
(-) fil	Noir

20

<C.P.R.ユニットの搭載>

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.

※CPRユニット
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Élément de Réception C.P.R.

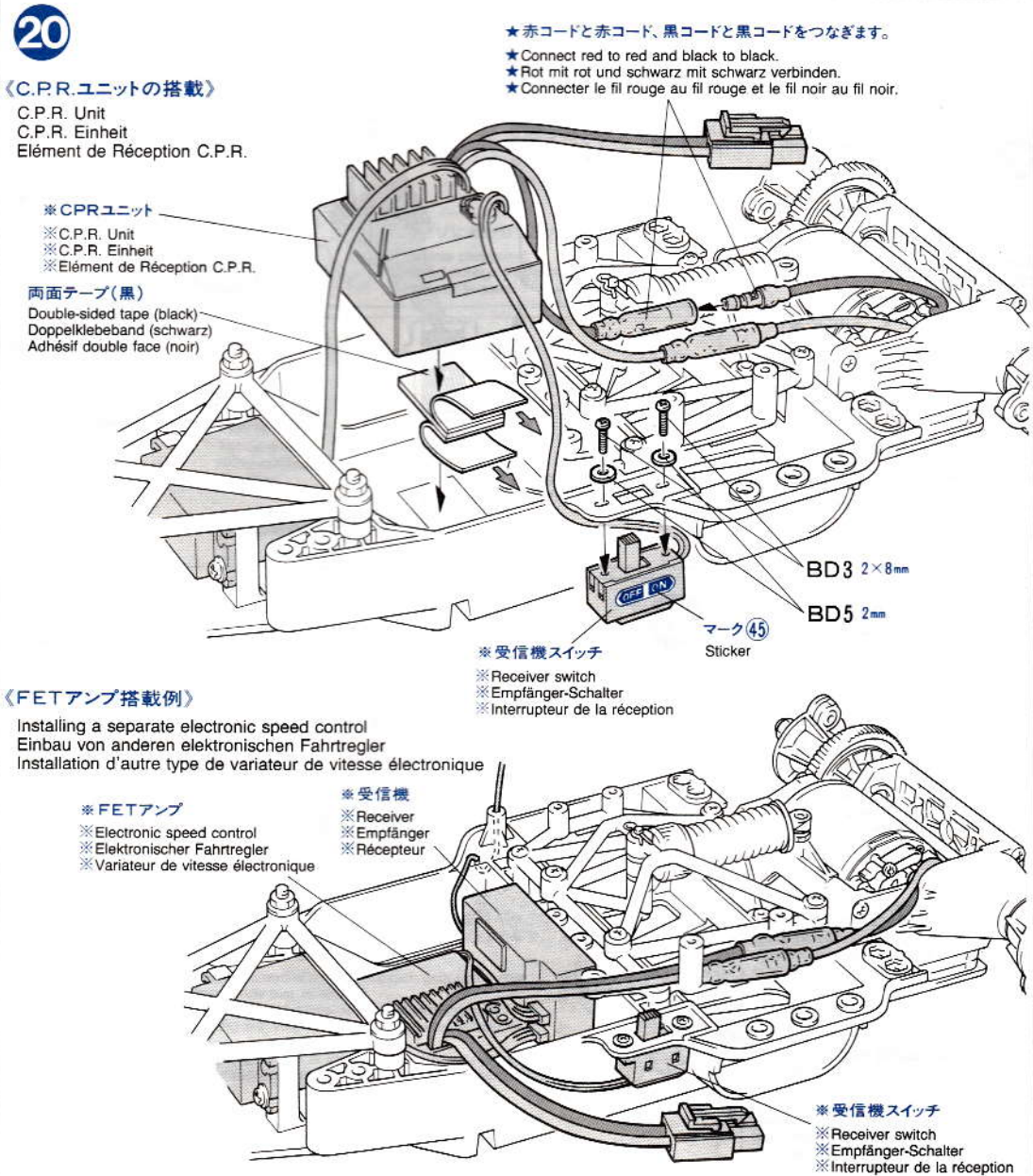
両面テープ(黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

<FETアンプ搭載例>

Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtregler
Installation d'autre type de variateur de vitesse électronique

※FETアンプ
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

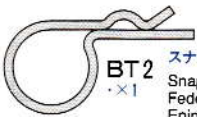


21 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

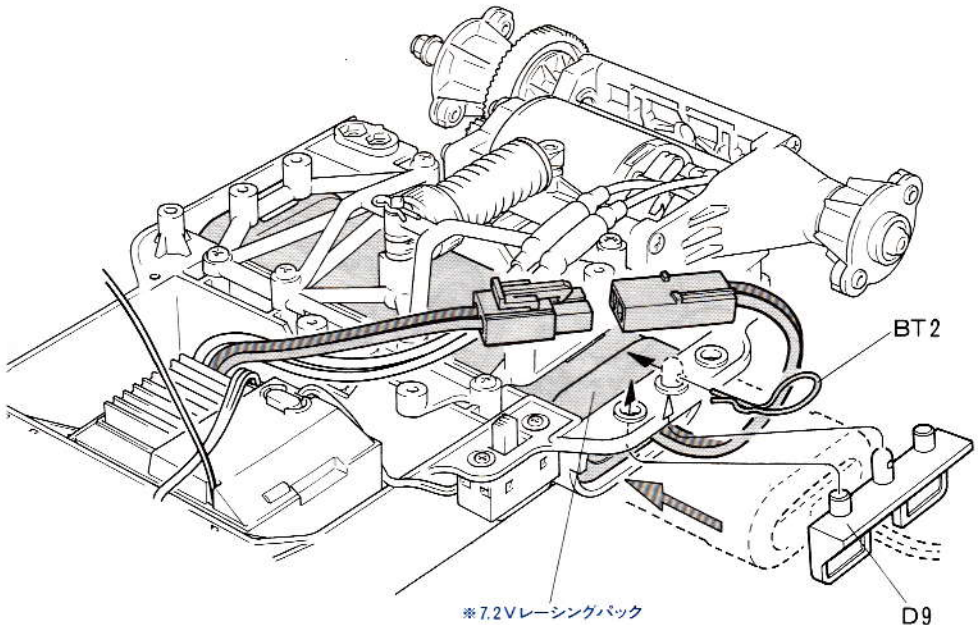
(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



BT2
×1
スナップピン 大
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique
(grande)

21



※7.2Vレーシングパック
※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd. 7.2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

22 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

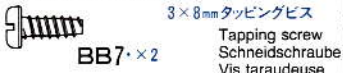
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



BA6・×2 3×36mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

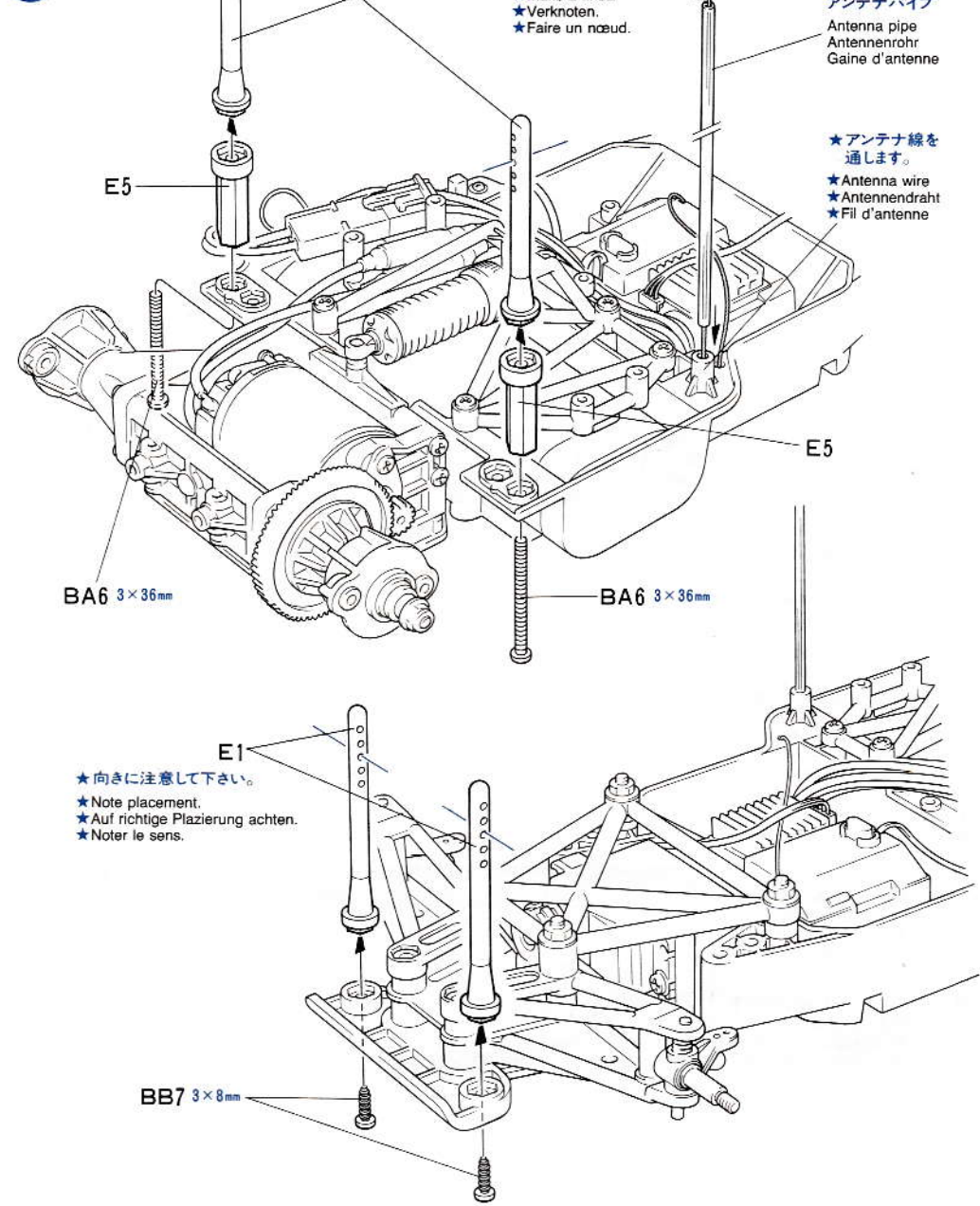
(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB7・×2

22



★結び目を作ります。
★Make a knot.
★Verknoten.
★Faire un nœud.

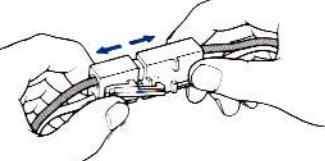
アンテナパイプ
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を
通します。
★Antenna wire
Antennendraht
★Fil d'antenne

注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY
WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN,
WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DISCONNECT LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISEE
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

DESIGN KNIFE



ITEM 74020

23 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3・×4

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC5・×2
4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT1
×4
1150 メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

BT3・×4
スナップピン 小
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BT1 1150
BC5 4mm

23

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

ボディワッシャー
Plastic washer
Plastik-Beilagscheibe
Rondelle plastique

BT1 1150
BC5 4mm

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

BT3

24 《溶剤、ネジ止め剤についての注意》

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

24

《車高調整》

Height adjustment
Höhen Einstellung
Réglage de la garde au sol

★走行させる路面状態、タイヤ径などによって調整します。

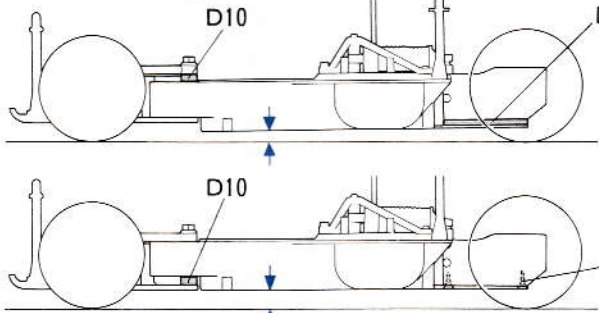
★Adjust according to track condition, etc.
★Gemäß Fahrbahnbedingungen etc. einstellen.
★Régler selon les conditions de piste, etc...

★重心が低い方が車は安定しますがシャーシー下面が路面にすれでしうと走行ロスになります。

★Low center of gravity provides stable running performance. Make sure that the chassis does not touch the track surface.

★Durch die Verminderung des Zentralschwerpunktes wird eine stabile Rennlage erreicht. Versichern Sie sich, daß das Chassis keinen Bodenkontakt hat.

★Un centre de gravité bas assure une grande stabilité. S'assurer que le châssis n'est pas en contact avec le sol.



BB2 3×12mm 又は BB3 3×10mm
or
oder
ou

HOP-UP OPTIONS

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



OP. 66 1280ラバーシールベアリング3個セット
53066 1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)



《ギヤの組合せ》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonnerie

キット付属
Included in kit
Im Bausatz enthalten
Fourni dans le kit

スパー Spur	ピニオン Pinion							
	OP. 101 53101	OP. 102 53102	OP. 103 53103	OP. 117 53117				
	20T	21T	22T	23T	24T	25T	26T	27T
104T	5.2:1	4.9:1	4.7:1	4.5:1	4.3:1	4.2:1		
93T	4.6:1	4.4:1	4.2:1	4.0:1	3.9:1	3.7:1	3.6:1	3.4:1

25

《オーバーステアとアンダーステア》

オーバーステア：ステアリングをきった以上に、まがりこみます。
アンダーステア：ステアリングをきっても思ったよりまがりません。



OVERSTEER & UNDERSTEER

Oversteer: Cars that turn excessively.
Understeer: Cars that turn inadequately.

ÜBERSTEUERN + UNTERSTEUERN

Übersteuern: Autos, die zu stark gesteuert sind.

Untersteuern: Autos, die unzureichend gesteuert sind.

SURVIRAGE & SOUS-VIRAGE

Survirage: la voiture vire excessivement.

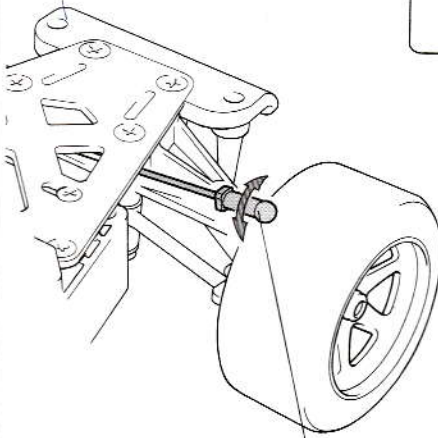
Sous-virage: la voiture vire insuffisamment.

25

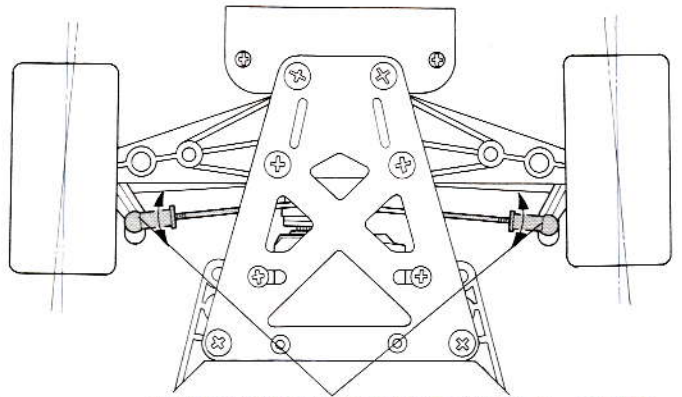
《ステアリングの調整》

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

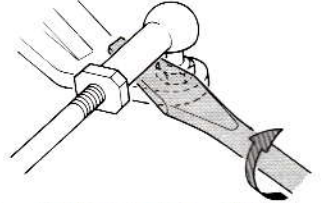
- ★必ずサーボのニュートラルを確認して下さい。
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



- ★アジャスターを回転させて長さを調整します。
- ★Adjust length by rotating adjuster.
- ★Die Länge durch Drehen des Reglers einstellen.
- ★Régler la longueur en faisant pivoter la chape.



- ★タイヤが図のように少しかたむくように調整します。(トーインにする)
- ★Adjust to incline a little forward (toe-in).
- ★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.

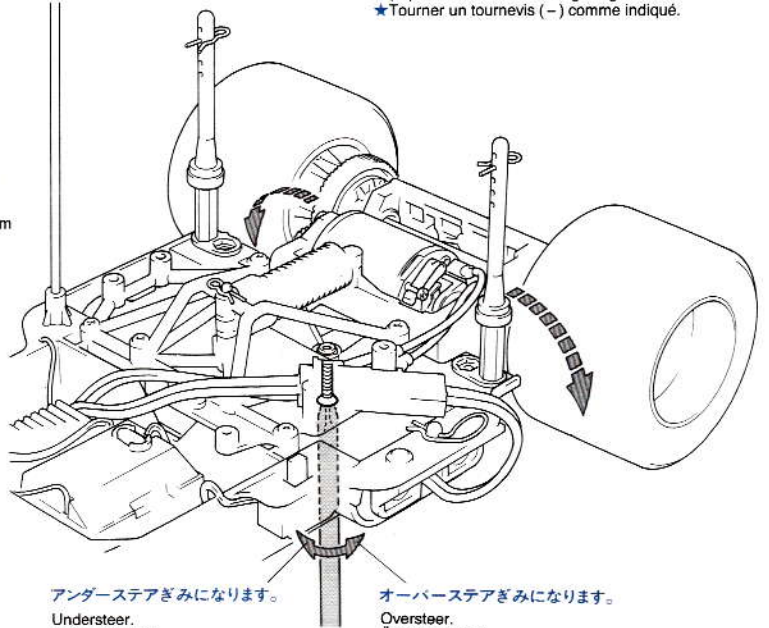


- ★マイナスドライバーでひねってはずします。
- ★Twist (-) screwdriver as shown.
- ★(-) Schraubenzieher wie gezeigt drehen.
- ★Tourner un tournevis (-) comme indiqué.

《シャーシのロールの調整》

Adjusting chassis roll
Ausjustieren des Chassis
Réglage du roulis

- ★3×18mm皿ビス (BA4) を締め込んで調整します。
- ★Adjust by screwing the rearmost 3x18mm screw (BA4).
- ★Durch Drehung der 3x18mm Schraube (BA4) einstellen.
- ★Régler à l'aide de vis 3x18mm (BA4).



アンダーステアぎみになります。
Understeer.
Untersteuerung.
Sous-virage.

オーバーステアぎみになります。
Oversteer.
Übersteuerung.
Survirage.

26

《ボディの切りとり方法》

- 1 塗装前のボディをシャーシにかぶせ、フロントタイヤにボディのホイールアーチを合わせてボディのマウントとアンテナ用の穴位置を決め、6mmの穴を開けます。
- 2 ボディ下面から10mmの所でボディを切り離し、フロントホイールアーチも切りとります。
- 3 再びシャーシにかぶせ、リヤホイールアーチの切りとり位置を決めます。
- 4 リヤホイールアーチ、バンパーまわりを切りとります。

TRIMMING BODY

- 1 Put body on chassis. Align front wheel well with wheel and open 6mm holes for body mounts and antenna.
- 2 Cut away the lower portion of the body 10mm from its base. Remove front wheel well.
- 3 Put body on chassis again and mark rear wheel well.
- 4 Remove rear end and wheel well.

ZUSCHNEIDEN DER KAROSSERIE

- 1 Die Karosserie auf das Fahrgestell legen. Die Vorderräder genau mit dem Radausschnitt zur Deckung bringen. 6mm Löcher für Karosserieaufhängung und Antenne bohren.
- 2 Vom unteren Teil der Karosserie ab der Auflage 10mm abschneiden. Vorderen Radausschnitt sauber freischneiden.
- 3 Karosserie wieder aufsetzen und hinteren Radausschnitt sauber anzeichnen.
- 4 Das Hinterteil und den Radausschnitt sorgfältig ausschneiden.

DECOUPE DE LA CARROSSERIE

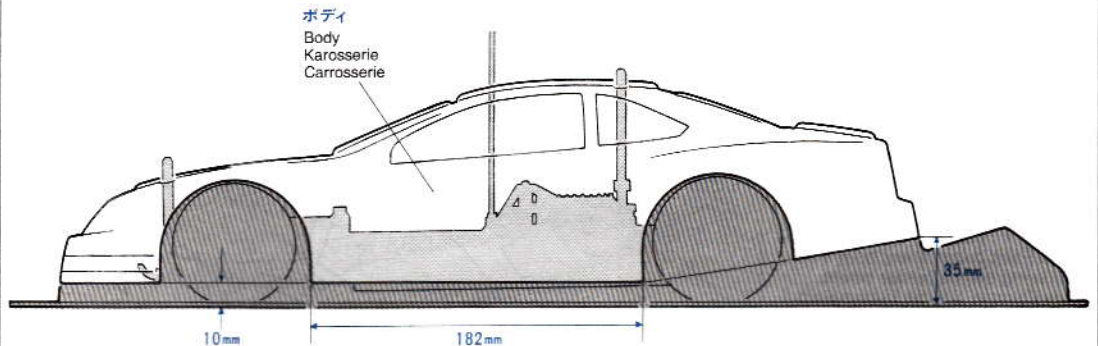
- 1 Installer la carrosserie sur le châssis. Aligner le passage de roue avant avec la roue et percer des trous de 6mm pour les supports de carrosserie et l'antenne.
- 2 Découper la partie inférieure de la carrosserie 10mm au-dessus du sol. Enlever les passages de roue avant.
- 3 Réinstaller la carrosserie sur le châssis et marquer les passages de roues arrière.
- 4 Découper la partie arrière et les passages de roue.

26

《ボディの切りとり寸法》

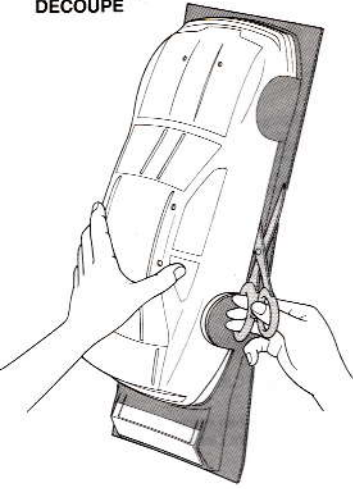
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★シャーシにボディをかぶせ、切りとり、穴開け位置を決めます。
- ★Put body on chassis and open 6mm holes for body mounts and antenna.
- ★Die Karosserie auf das Fahrgestell legen und 6mm Löcher für Karosserieaufhängung und Antenne bohren.
- ★Installer la carrosserie sur le châssis et percer des trous de 6mm pour les supports de carrosserie et l'antenne.



ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

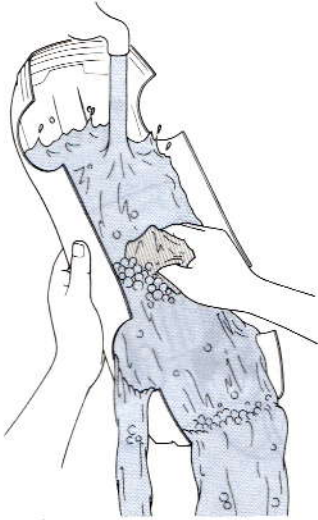
《切りとり》
TRIMMING
ZURICHTEN
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut away using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Schere oder Modellermesser abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



- PREPARING BODY FOR PAINTING**
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

- VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

- PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE**
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装》

- このマークは塗装指示のマークです。ポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

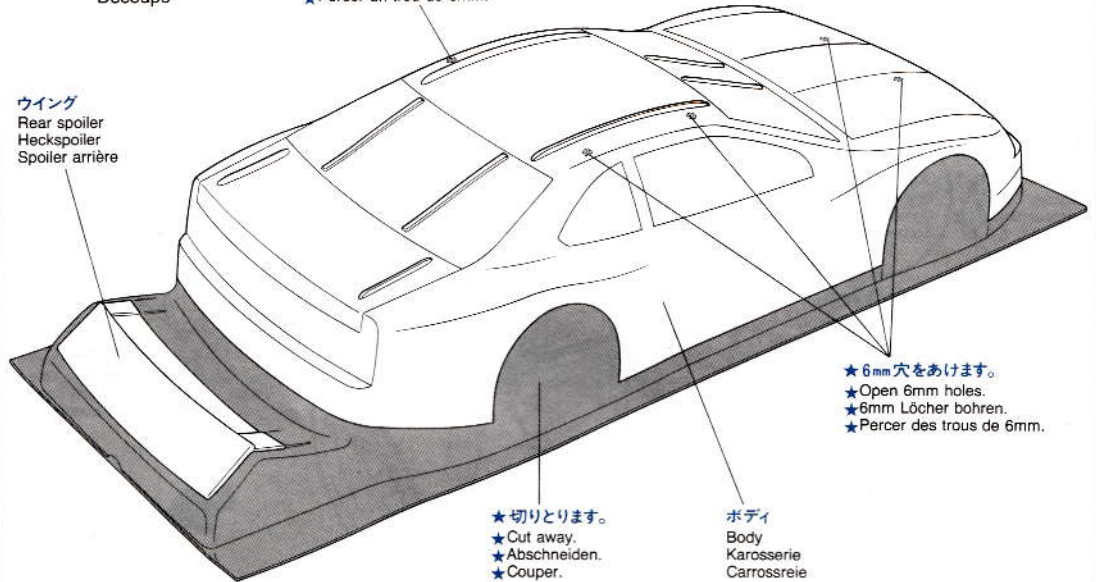
This mark denotes numbers of Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Ce signe indique la référence de la carrosserie de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie de l'intérieur avec peintures spéciales pour polycarbonate.

27 《ボディの切りとり》

Trimming
Zurichten
Découpe

- ★6mm穴をあけます。
- ★Open 6mm hole.
- ★6mm Loch bohren.
- ★Percer un trou de 6mm.

ウイング
Rear spoiler
Heckspoiler
Spoiler arrière



- ★6mm穴をあけます。
- ★Open 6mm holes.
- ★6mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

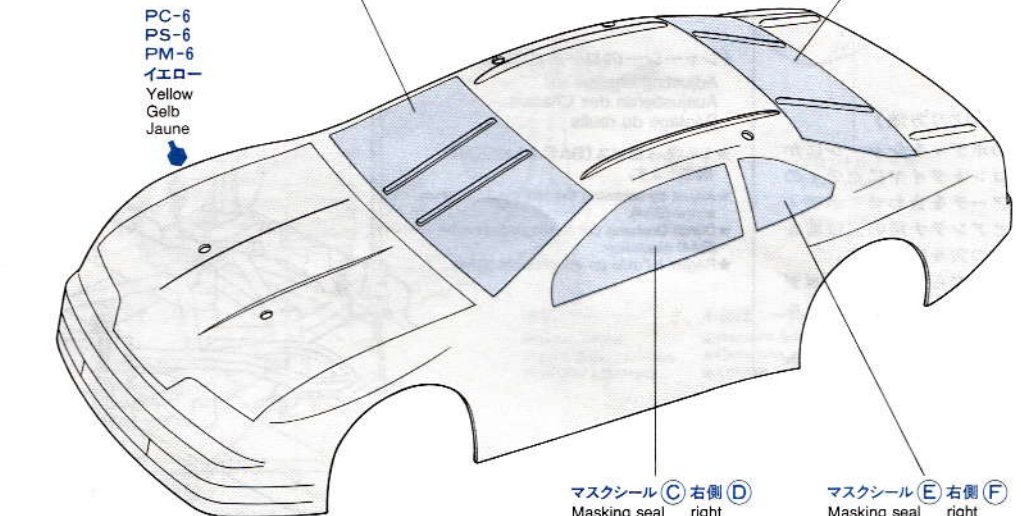
28 《ボディの塗装》

Painting
Bemalung
Peinture

マスキール(A)
Masking seal
Aufkleber
Cache

マスキール(B)
Masking seal
Aufkleber
Cache

PC-6
PS-6
PM-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune



マスキール(C) 右側(D)
Masking seal
Aufkleber
Cache

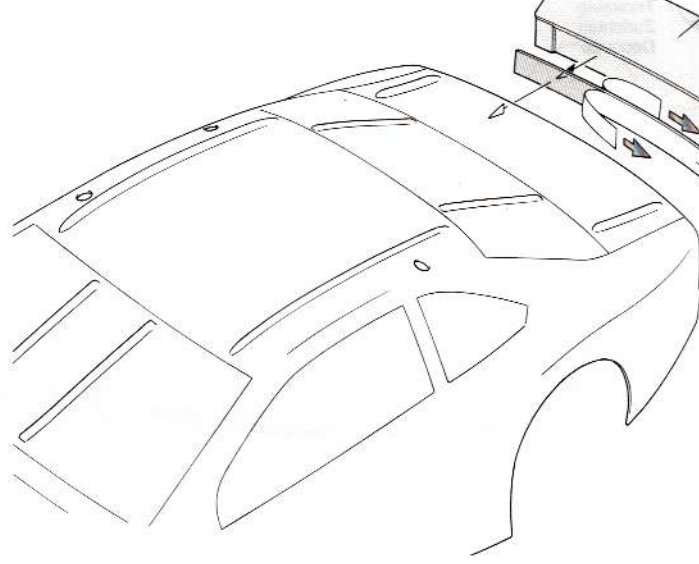
マスキール(E) 右側(F)
Masking seal
Aufkleber
Cache

29 《リヤウイングの取り付け》

Rear spiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

ウイング
Rear spiler
Heckspoiler
Spoiler arrière

PC-6
PS-6
PM-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune



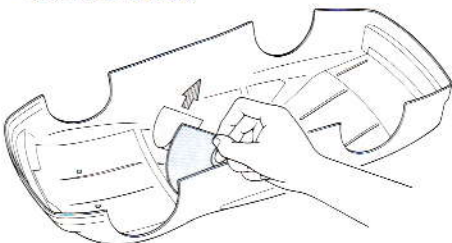
両面テープ(白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

- ★適当な大きさにカットして使用します。
- ★Trim double-sided tape and apply as shown.
- ★Doppelklebeband wie gezeigt schneiden und anbringen.
- ★Couper l'adhésif double face et appliquer comme indiqué.

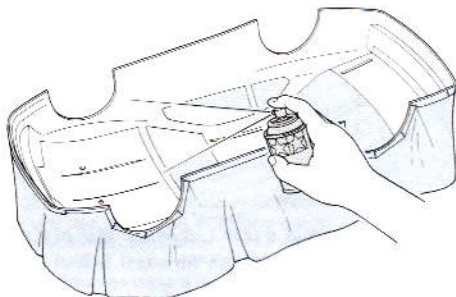
PAINING

《ボディの塗装方法》

① ウィンドウ部分をマスクシールで裏側からマスキングします。



② ボディのマスキングをし、ポリカーボネート用塗料で裏側から塗装します。



③ 塗料がかわいたらマスキングをはがします。

PAINING BODY

① Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.

② Paint from inside using polycarbonate paints. Mask outside of body when using spray paints.

③ Remove masking from body after paint has cured.

BEMALUNG DER KAROSSERIE

① Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.

② Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Wenn Sie Farbe aufsprühen wollen, decken Sie die Außenseite der Karosserie.

③ Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen.

PEINTURE DE LA CARROSSERIE

① Masquer les zones vitrées l'intérieur en utilisant les masques incluses dans le kit.

② Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Masquer l'extérieur de la carrosserie si vous utilisez une peinture en bombe.

③ Enlever les masquages divers après séchage.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-6 ● イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

PC-6

PM-6

PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《ウィンドウの塗装》

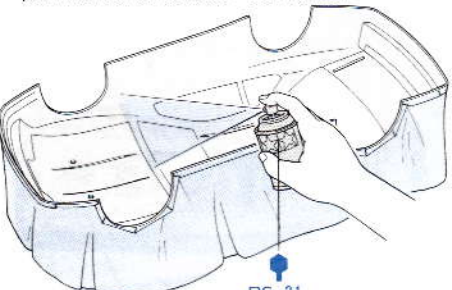
WINDOWS FENSTER VITRES

★ ボディの塗装後、マスクシールをはがし、裏側からウィンドウ部分にPS-31で塗装します。

★ Remove masking seals and paint window areas from inside using PS-31 Smoke.

★ Aufkleber abziehen und Fenster von innen mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

★ Enlever les caches et peindre les parties vitrées par l'intérieur en utilisant PS-31 Fumé.



PS-31
スモーク
Smoke
Rauchfarben
Fumé

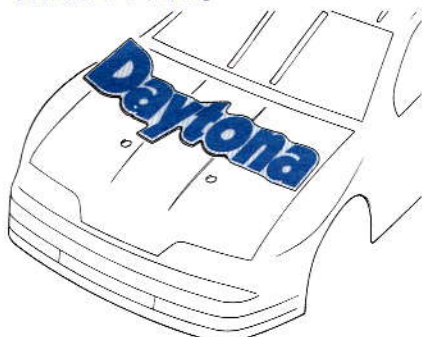
MARKINGS

《マークのはりかた》

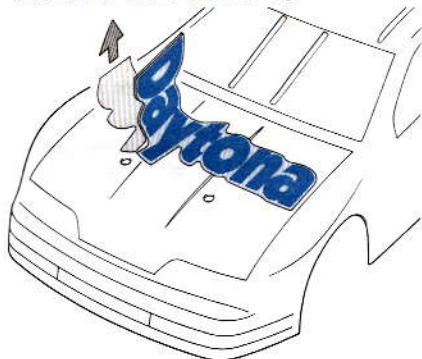
マークは、ステッカー式のシールになっています。

① できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。

② 裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。



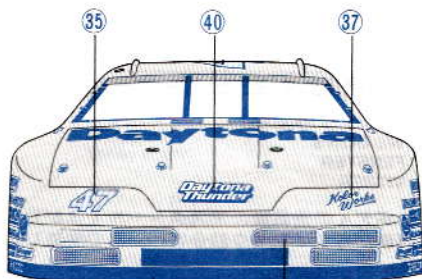
③ 少しずつ裏紙をはがしながら、場所がずれたりマークの中に気泡が残ったりしないよう、注意しながらはっていきます。



裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

《マーキング》

Markings Beschriftung Décoration



2 18



32 27 32 1

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

31 《使用する小物金具》

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

《工具袋詰》

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

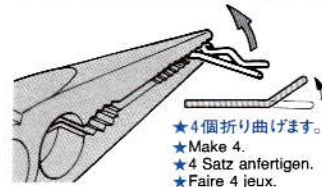


BT3・×4

スナップピン小
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

《BT3(スナップピン小)の折り曲げ》

**Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique**

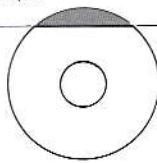


- ★4個折り曲げます。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

《ボディワッシャーの切りとり》

**Trimming body washers
Plastik-Beilagscheibe zuschneiden
Découper des rondelles plastique**

- ★保護シールをはがして切りとります。
- ★Trim as shown.
- ★Gemäß Abbildung zuschneiden.
- ★Découper comme indiqué.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CURVED SCISSORS

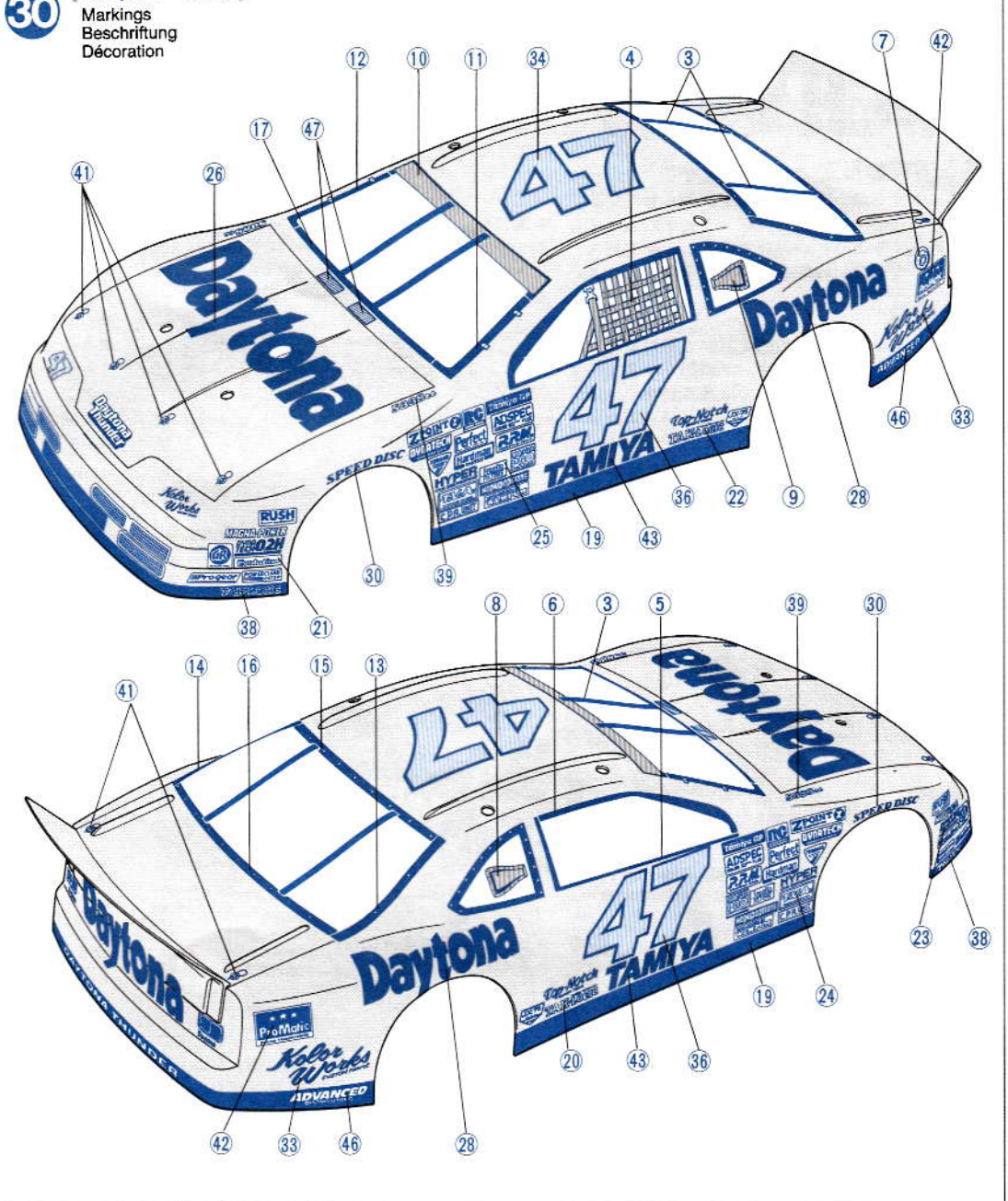
曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

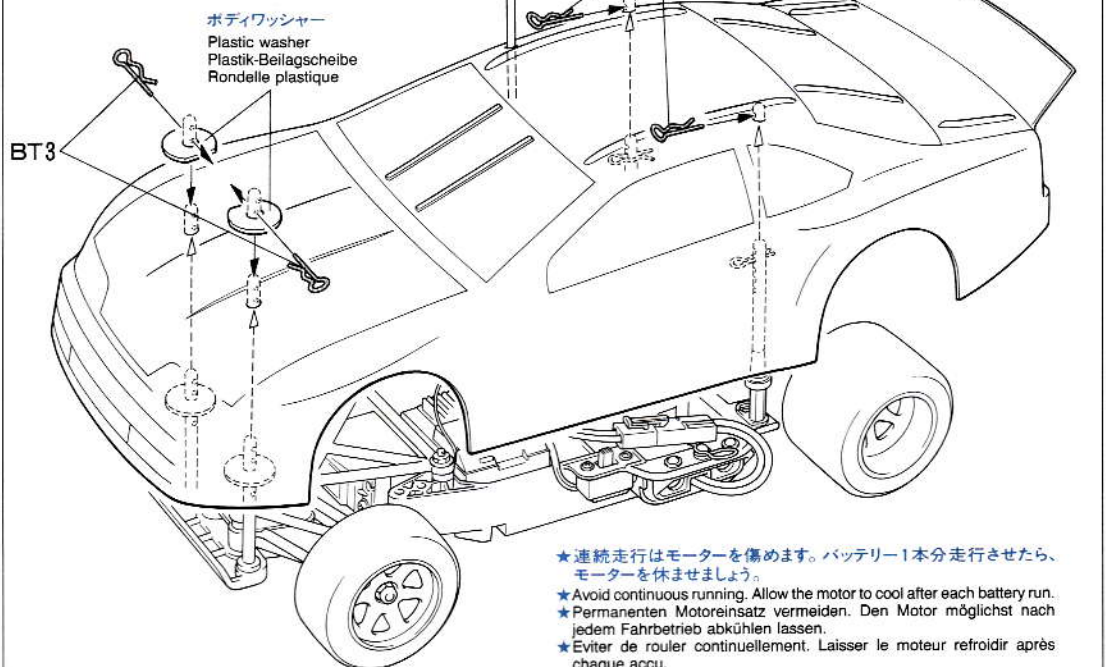
30 《ボディのマーキング》

**Markings
Beschriftung
Décoration**



31 《ボディのとりつけ》

**Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie**



ボディワッシャー
Plastic washer
Plastik-Beilagscheibe
Rondelle plastique

- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



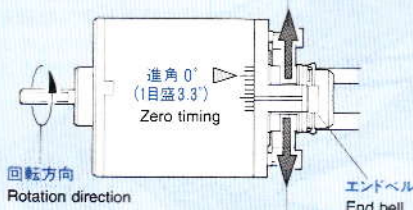
回転方向の指定

このモーターは、回転の方向が決まっています。シールの矢印の向きにモーターが回転して車が前進するように取付けて下さい。逆回転で使った場合には、性能が十分に発揮されません。

進角調整

エンドベルをモーターの回転方向と逆にずらすことで進角がつけられます。下の図を参考に行ってください。このモーターでは進角15度くらい(4~5目盛)が最も効率がよく、パワーが大きい割にはバッテリー消費は少なくて済みます。さらに進角を増やすほどパワーは上がりますが走行時間は短くなり、逆に進角を減らすほど走行時間は長くなりますが、パワーは落ちます。レースの種類や車の種類、コースやギヤ比に合わせて調節して下さい。

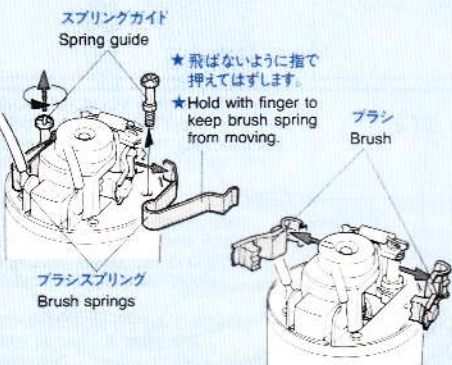
- ★走行時間は長くなりますがパワーや回転数は下がります。
- ★Provides longer running time, but lesser power.



- ★パワーや回転数はありますが電池の減りが早くなります。
- ★Provides more power but greater battery consumption.

ブラシのはずし方

① ブラシスプリングがとばないように指でやさしくおさえておきながら、スプリングガイドを小型のプラスチックドライバーでゆるめます。② スプリングガイドを抜きとるとブラシスプリングもはずれます。③ ブラシの先端を軽く外側に引くようにして、ブラシをモーターのブラシ受け軸からはずします。



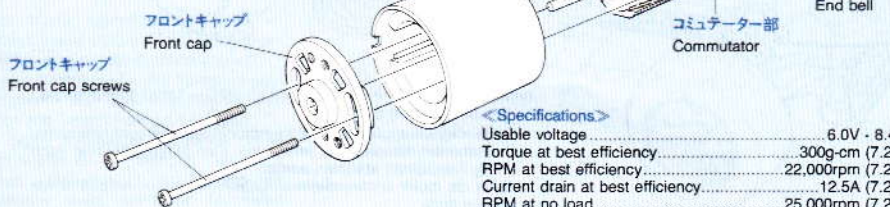
モーターの分解・ローターの交換

下図のようにブラシを取りはずしたモーターのフロントキャップビスをゆるめて分解します。

モーターの分解 MOTOR COMPONENTS

<性能データ>

使用電圧	6.0V~8.4V
最高効率時の負荷	300 g-cm (7.2V時)
最高効率時の回転数	22,000rpm (7.2V時)
最高効率時の電流	12.5A (7.2V時)
無負荷時の回転数	25,000rpm (7.2V時)



<Specifications>

Usable voltage	6.0V - 8.4V
Torque at best efficiency	300g-cm (7.2V)
RPM at best efficiency	22,000rpm (7.2V)
Current drain at best efficiency	12.5A (7.2V)
RPM at no load	25,000rpm (7.2V)

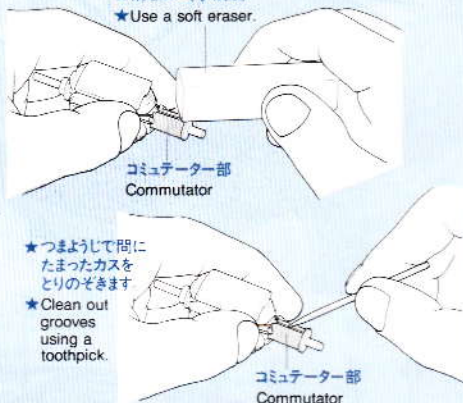
ご注意

- エンドベルをはずしたり、つけたりするときは、必ずブラシをはずしておいて下さい。ブラシをつけたままでエンドベルをはずすとローターのコミュテーターをいためます。
- エンドベルは進角の目盛りの範囲内でケースにとりつけないとネジ止めできません。

ローターの手入れ

手入れをしっかりとすることがモーターを長持ちさせるコツです。特にコミュテーター部の汚れ、焼きつきは性能を低下させます。下図のように手入れして下さい。

- ★消しゴム(字消し)
- ★Use a soft eraser.



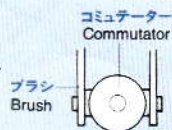
- ★つまようじで間に入ったカスをとりのぞきます
- ★Clean out grooves using a toothpick.

ご注意

- コミュテーターをヤスリやサンドペーパー、砂消しゴムなどでみがかくと、コミュテーターに傷がつき性能を落します。
- コミュテーター表面に大きなキズがある場合や黒い焼きつきがひどい場合は、ローターごと交換して下さい。

ブラシ交換

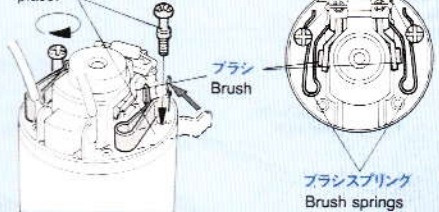
ブラシが右図のようにへつてきたら交換します。



ブラシのとりつけ

① ブラシをブラシ受け軸にセットします。② ブラシスプリングの先端をブラシの長方形のくぼみに入れ、指先でブラシスプリングをおさえておき、スプリングガイドをドライバーで締め込んで固定します。③ スプリングガイドをななめに締め込まないように注意して下さい。ネジ部をいためません。

- ★押えてしめこみます。
- ★Hold brush spring and secure into place.



モーター使用上のご注意

- 連続走行はモーターをいためます○何本もバッテリーを使う場合、バッテリー交換の時に時

間においてモーターを休ませてから次の走行をして下さい。

- モーターに無理をかけないで下さい○ギヤや車輪の回転が悪かったり、深い砂地や草地などで無理な走行をさせるのは、モーターが発熱し、焼きつく原因になります。
- モーターカバーはつけて下さい○モーターの熱がにげにくく、焼きつきの原因になります。つけた場合は短時間の走行にしてください。
- 焼きつくと性能が落ちます○ひどく発熱したり、走行時間が極端に短かくなったら焼きつきです。ブラシやローターを交換して下さい。
- 手入れを確実に○走行後は、ブラシやコミュテーター部のよれをとって整備して下さい。
- 専用スペアパーツを使って下さい○テクニパーやテクニチューン、テクニゴールドモーターのブラシ、ローターを使った場合、性能が十分に発揮されません。

ROTATION DIRECTION

Make sure the rotation direction of the motor is correct, according to the arrow shown on the motor case sticker. Running the motor in the opposite direction will result in lower performance.

TIMING ADJUSTMENTS

In timing the motor, you will alter the angular relationship of the brushes to the stationary magnets. This is done by moving the end bell in the opposite direction of rotation. Use the graduations on the motor case for settings. 15 degrees (about 4 - 5 graduation on the scale) is the best all around balance point between and battery consumption. An increase beyond 15 degrees will provide more power but greater battery consumption. A lesser number of degrees will provide longer running time, but also less power. Time the motor according to the track, gear ratio, tire size, etc.

REMOVING BRUSHES

To remove or replace the brushes: ① Hold brush spring with finger to avoid losing it, and loosen spring guide using a small (+) screwdriver. ② Pull out spring guide to remove brush spring. ③ Remove brush by gently pulling it off the motor brush mount.

DISASSEMBLY OF MOTOR AND CHANGING ROTOR

Loosen and remove the two front cap screw as shown, after removing brushes from motor.

CAUTION

- Never attempt to remove the end bell without first removing brushes. Removing the end bell with brushes in place will damage the rotor and commutator.
- Reattach end bell within the range of degree graduations or the two screws will not line up for proper assembly.

MAINTENANCE OF ROTOR

Disassemble, clean and maintain your motor periodically. A burnt and dirty commutator will lower your motor's performance. It is therefore essential that the commutator be kept clean.

CAUTION

- Do not use a file or sand paper to attempt cleaning of the commutator.
- Change the rotor for a new one if the commutator is badly burnt, scoured, or grooved.

CHANGING BRUSHES

If the brushes are worn, as shown, replace them with new ones.

INSTALLING BRUSHES

Brush installation: ① Set the brushes on the brush mounts. ② Insert the end bell of the brush spring into the slot on the brush. ③ Hold brush spring in place with finger and screw in spring guide using small (+) screwdriver, making certain that the spring guides are screwed in straight.

CAUTIONS WHEN RUNNING THE MOTOR

- Continuous running will damage the motor. Let the motor cool after each full battery run.
- Never overload the motor.
- Make sure that all the gears and rotating parts move smoothly to prevent motor burnt out.
- Never cover the motor. Covering will hinder heat dissipation resulting in damage.
- A short running time indicates a worn commutator or brushes.
- Periodically disassemble, clean and maintain motor after running it.
- Use only genuine Tamiya spare parts. Using RX-540SD Technipower/Technituned, or RX-540VZ Technigold rotors and brushes will lower the performance of the Dynatech 01R motor.

Daytona THUNDER



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくてすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行させる時の手順》

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

《走行前の点検・チェック》

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールアンプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

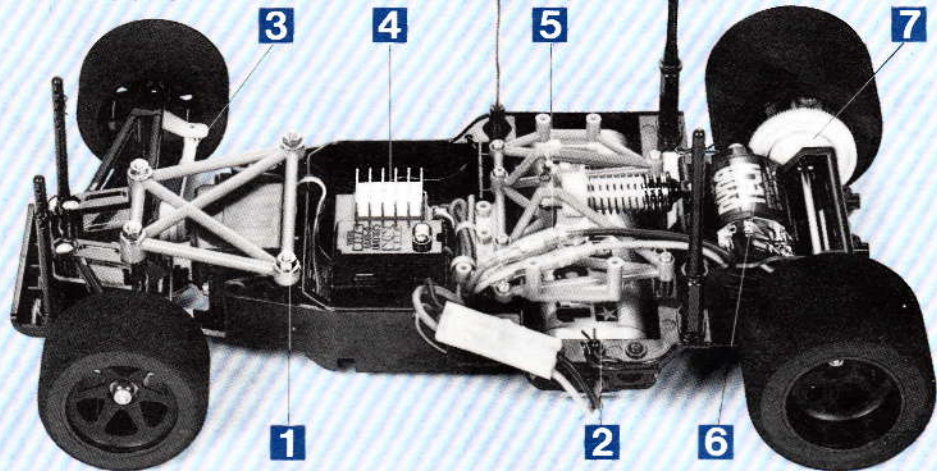
《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.

3. Switch on receiver.

★Inspect operation using transmitter before running.
★Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

★In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.

3. Mettre en marche le récepteur.

★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

runs straight with transmitter in neutral.

4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.

5 Double check wiring for breaks and short circuits.

6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.

7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

4 Doppelt überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

7 Graisser les pignons, articulations...

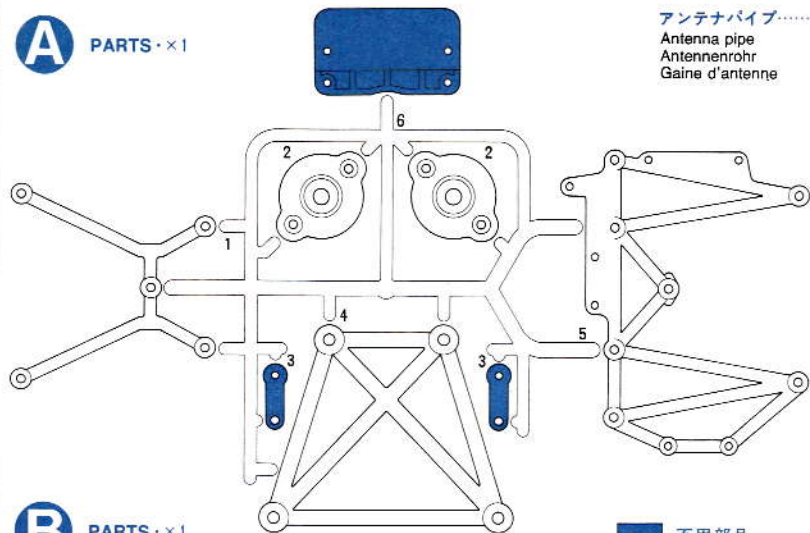
MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

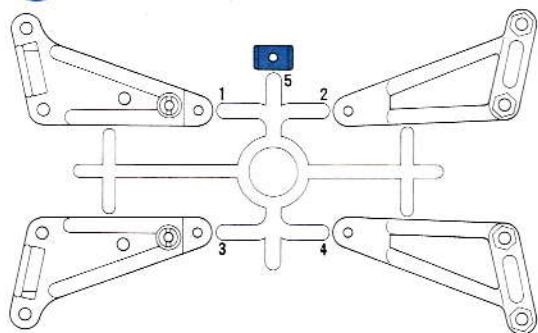
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

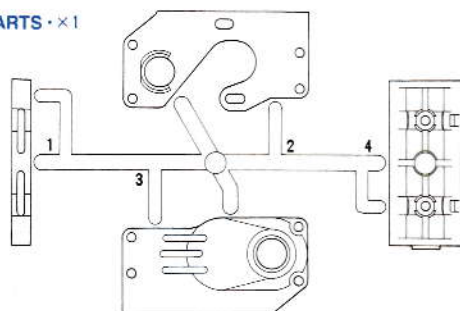
A PARTS・×1



B PARTS・×1



C PARTS・×1



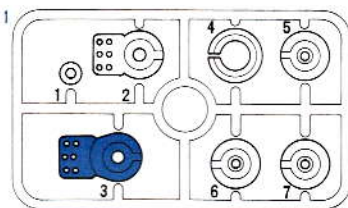
ステッカー.....×1
Sticker

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

フロントタイヤ.....×2
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant
リヤタイヤ.....×2
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière
マスクシール.....×1
Masking seal
Aufkleber
Cache

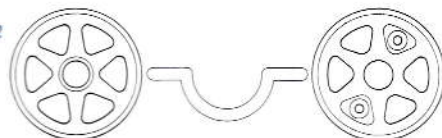
ボディ.....×1
Body
Karosserie
Carrosserie
シャーシ.....×1
Chassis
Châssis
モーター.....×1
Motor
Moteur

P PARTS・×1

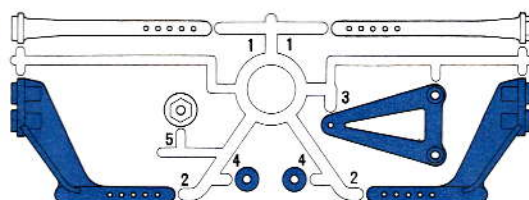


■ 不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utiliser.

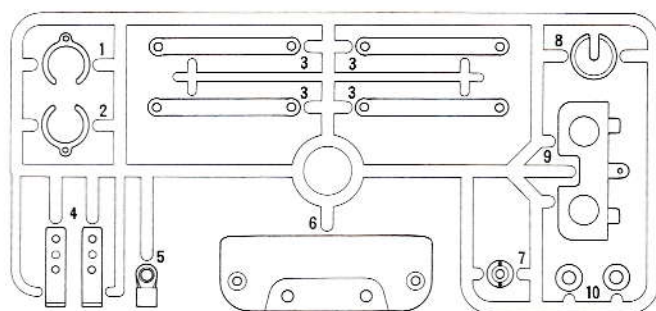
ホイール.....×2
Wheel
Rad
Roue



E PARTS・×2



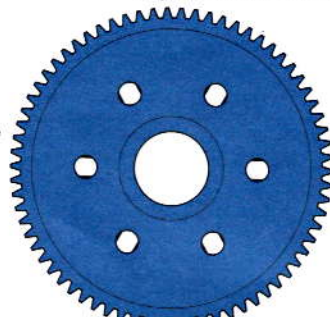
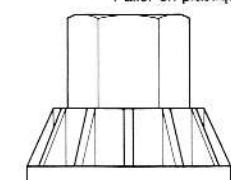
D PARTS・×1



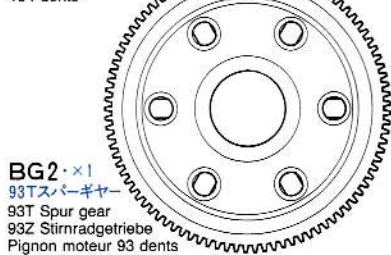
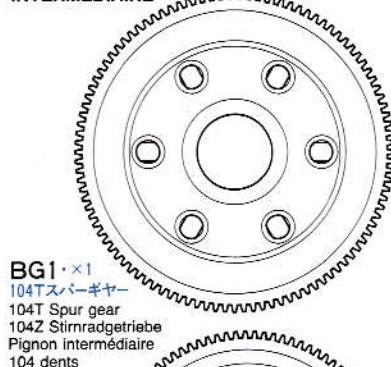
金具大袋 METAL PARTS LARGE BAG GROSSE BEUTEL METALL-TEILE GRAND SACHET DE PIÉCES METALLIQUES

■ 不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

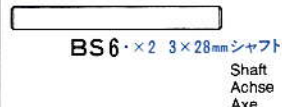
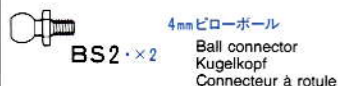
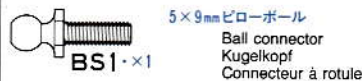
デフギヤー袋詰 GEAR BAG ZAHNRÄDER-BEUTEL SACHET DE PIGNONNERIE



ギヤー袋詰 SPUR GEAR BAG STIRNRAD-BEUTEL SACHET DE PIGNON INTERMÉDIAIRE



シャフト袋詰 SHAFT BAG ACHSEN-BEUTEL SACHET D'ARBRES

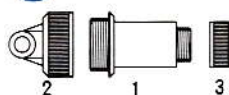


PARTS

金具大袋

METAL PARTS LARGE BAG
GROSSE BEUTEL METALL-TEILE
GRAND SACHET DE PIÉCES
METALLIQUES

W PARTS × 1



ロアプレート × 1

Lower plate
Untere Platte
Plaquette inférieure

フロントプレート × 1

Front plate
Vordere Platte
Plaquette avant

Tバー × 1

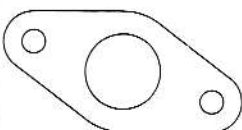
T-bar
T-Platte
Plaque arrière

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

デフジョイント袋詰 DIFF JOINT BAG DIFFERENTIAL-GELENK- BEUTEL SACHET D'ACCOUPLLEMENT DE DIFFÉRENTIEL

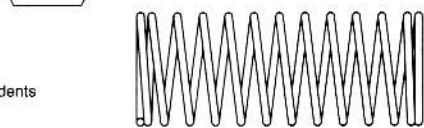
SA1 20Tピニオン
20T Pinion gear
20Z Motorritzel
Pignon moteur 20 dents



SA2 × 1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

SA6 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

SA3 ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

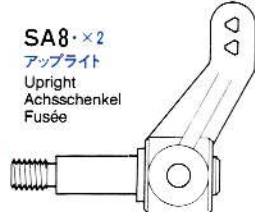


SA4 Rコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



SA5 1260ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

SA7 デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel



SA8 × 2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

ビス袋詰 (A) SCREW BAG (A) SCHRAUBENBEUTEL (A) SACHET DE VIS (A)

BA1 3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

BA2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA3 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 3×18mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA6 3×36mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ダンパー部品袋詰 DAMPER BAG DÄMPFER-BEUTEL SACHET D'AMORTISSEURS

ダンパーオイル × 1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

BE1 4mmアジャスター
Adjuster
Federstift
Epingle métallique

BE2 3mm Oリング(黒)
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BE3 3mm Oリング(赤)
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BE4 オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

BE5 Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

BE6 1×1 タイロッド(短)
Tie-rod (short)
Zugstange (kurz)
Barre d'accouplement (court)

BE7 1×1 タイロッド(長)
Tie-rod (long)
Zugstange (lang)
Barre d'accouplement (long)

ビス袋詰 (B) SCREW BAG (B) SCHRAUBENBEUTEL (B) SACHET DE VIS (B)

BB1 3×16mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2 3×12mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB4 3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB5 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB6 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ビス袋詰 (C) SCREW BAG (C) SCHRAUBENBEUTEL (C) SACHET DE VIS (C)

BC1 4×42mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 4×25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC4 4mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC5 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BC6 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

ビス袋詰 (D) SCREW BAG (D) SCHRAUBENBEUTEL (D) SACHET DE VIS (D)

BD1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD2 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD3 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

BD5 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ボールデフ部品袋詰 DIFFERENTIAL PARTS BAG DIFFERENTIALTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÉCES DIFFÉRENTIEL

BF1 1150スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

BF2 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BF3 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

BF4 デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BF5 3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BF6 2×2 プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

工具袋詰 TOOL BAG WERKZEUG-BEUTEL SACHET D'OUTILLAGE

BT1 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BT2 スナップピン 大
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

BT3 スナップピン 小
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

十字レンチ × 1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

六角レンチ × 1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

ナイロンバンド × 3
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ(黒・白) × 1
Double-sided tape (black, white)
Doppelklebeband (schwarz, weiß)
Adhésif double face (blanc, noir)

前輪用両面テープ(細) × 4
Double-sided tape (narrow)
Doppelklebeband (schmal)
Adhésif double face (étroit)

後輪用両面テープ(太) × 4
Double-sided tape (wide)
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (large)

ボールデフグリス × 1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

ボディワッシャー × 4
Plastic washer
Plastik-Beilagscheibe
Rondelle plastique

Daytona THUNDER



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

7805036	Body
9335087	Chassis
0005390	A Parts (A1-A6)
50387	RD Front Arm Set (B1-B5)
0005371	C Parts (C1-C4)
9005327	D Parts (D1-D10)
0005391	E Parts (E1-E5)
0115065	P Parts (P1-P7)
0225041	W Parts (W1-W3)
50399	RD Spoke Wheel Set (4430F/ 4445R)
50415	RD 4432 Front Sponge Tire Set (2 pcs.) (w/ Double Sided Tape "Narrow")
50398	RD 4445 Rear Sponge Tire Set (2 pcs.) (w/ Double Sided Tape "Wide")
9465532	Screw Bag A (BA1-BA6)
9465373	Screw Bag B (BB1-BB7)
9465374	Screw Bag C (BC1-BC6)
9465533	Screw Bag D (BD1-BD5)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9405637	Damper Bag (BE1-BE7, BF1-BF6, Damper Oil)
50388	RD Differential Ball & Plate Set (BF1-BF6)
53104	RD 0.4 Spur Gear Set (BG1 & BG2)
9405636	Shaft Bag (BS1-BS6)
9415142	Tool Bag (BT1-BT3, Grease...etc.)
53101	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (SA1, 21T)
4305259	Motor Plate (SA2)
50409	RD Diff Joint Set (SA3 & SA7)
5005032	Rear Coil Spring (SA4)
53065	1260 Sealed Ball Bearing (SA5 x2)
3485036	Rear Shaft (SA6)
50395	RD Front Upright Set (SA8 x2)
50406	RD 70T Plastic Gear Set (SG1-SG4)
4005031	T-bar
9805375	Front & Rear Plate Bag
53001	Dynatech 01R Motor
7405027	Motor Front Cap

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

7405026	Motor Case
7405025	Motor End Bell
7405024	Rotor
9805518	Brush (2 pcs.)
9805330	Front Cap Screw (2 pcs.)
9805384	Brush Spring (2 pcs.)
7405028	Spring Guide
6095001	Antenna Pipe
9495210	Sticker & Masking Seal
9405634	Speed Controller Bag
Resistor	x1 Speed Controller
Resistor Cover	x1 Resistor Plate
Speed Control Rod	x1 Switch Lubricant
3x6mm Screw	x1 Servo Stay
2mm Washer	x1 2x8mm Screw
3mm Washer	x4
3x8mm Tapping Screw	x7
1055628	Instructions
*1	Requires 2 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BD1 x4)
50170	Nylon Band Set
50171	Heat Resistant Double Sided Tape
50197	Snap Pin Set (BT2 x10, BT3 x5)
50380	E-Ring Set
50389	RD 4430 Front Sponge Tire Set (2 pcs.)
50397	RD 4428 Front Sponge Tire Set (2 pcs.)
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)
50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)
50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
50576	3mm Grub Screw (BD1 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BB6 x10)
50578	3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (BB3 x10)
50586	3mm Washer (BA5 x15)
50588	2mm E-Ring (BD4 x15)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

50597	Damper O-Ring (Red) (BE3 x10)
50633	4mm Adjuster (BE1 x6)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53025	Silicone Damper Oil Soft Set (#200,#300)
53026	Silicone Damper Oil Medium Set (#400,#500)
53027	Silicone Damper Oil Hard Set (#600,#700)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53042	Ball Diff Grease
53044	Dynatech 02H Motor
53051	Dynatech 02H Brush Set
53062	7010W Rotor for Dynatech 02H Motor
53063	12T, 13T H.P. Steel Pinion Gear Set
53066	1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53090	RD Tire Cap
53097	4x42mm Titanium Countersunk Head Screw (BC1 x4)

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53102	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (22T, 23T)
53103	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (22T, 23T)
53106	RD Aluminum Motor Mount
53116	RD 6mm Carbon Rear Shaft
53119	RD Special King Pin Set
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53132	Fluorescent Color Antenna Pipe (4 pcs.)
53136	One-Piece Ball Thrust Bearing
53154	Acto-Power Formula Motor
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue)
53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Red)
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold)
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Black)
53183	Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount
53184	RD Tire Cap (Soft)

★部品請求にはこのカードが必要です。

商品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

Daytona THUNDER



1/10 デイトナサンダー

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金は郵便振替をご利用いただけます。

《お問合せ電話番号》 03-3899-3765 (東京)
054-283-0003 (静岡)

《郵便振替のご利用方法》 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

ボディ	2,520円
シャーシ	820円
A 部品	670円
B 部品	SP No. 387
C 部品	570円
D 部品	520円
E 部品 (1コ)	420円
P 部品	320円
W 部品	220円
デフギヤ一袋詰	SP No. 406
ホイール (一台分)	SP No. 399
フロントタイヤ (2コ)	SP No. 415
リアタイヤ (2コ)	SP No. 398
ビス袋詰 A	320円
ビス袋詰 B	270円
ビス袋詰 C	270円
ビス袋詰 D	290円

工具袋詰	670円
ダンパー一袋詰	620円
シャフト袋詰	270円
T 部品	420円
フロント・ロアプレート	520円
ホイールストップ・デフジョイント	SP No. 409
リヤシャフト	420円
R コイルスプリング	220円
モータープレート	120円
1260 ラバーシールベアリング (2コ)	OP No. 65
20 T ビニオンギヤ	OP No. 101
スパーギヤ (93T, 104T)	OP No. 104
アンプライト (2コ)	SP No. 395
アンテナパイプ	270円
モーター	OP No. 1
フロントキャップ	1,820円
ケース	1,520円
フロントキャップビス (2コ)	220円
ブラシスプリング (2コ)	220円
エンドベル	2,020円
スプリングガイド	220円
ローター	1,300円
ブラシ (2コ)	400円
ステッカー・マスクシール	1,100円
説明図	420円

For Japanese use only!

☆ITEM 58153

住所	<input type="text"/>
電話 () -	<input type="text"/>
名前	<input type="text"/>

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

《RCスペアパーツ》

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけ結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP. NO.	送 料
387	RDフロントアームセット.....550円・270円
388	RDディスクボールセット.....500円・90円
395	RDフロントアンプライトセット.....400円・130円
398	RD 4445 後輪スポンジタイヤセット.....850円・270円
399	RDスポークホイールセット.....600円・270円
406	RD 70T プラギヤセット.....450円・130円
409	RDデフジョイントセット.....350円・130円
415	RD 4432 前輪スポンジタイヤ.....650円・270円
508	F-1 スーパーキングピンセット.....300円・90円
509	F-1 フロントスプリングセット.....250円・90円
519	C.V.A. ダンパーミニ (11) セット.....1,300円・270円

OP. NO.	送 料
1	ダイナテック 01R モーター.....5,500円・不 要
29	1150 ラバーシールベアリング 2個セット.....700円・130円
44	ダイナテック 02H モーター.....6,000円・不 要
65	1260 ラバーシールベアリング 2個セット.....700円・130円
66	1280 ラバーシールベアリング 3個セット.....1,200円・130円
68	RS-540 スポーツチューンモーター.....1,500円・270円
90	RD タイヤ キャップ ラバー.....700円・130円
101	RD 04 スチールビニオンセット (20T, 21T).....700円・130円
102	RD 04 スチールビニオンセット (22T, 23T).....700円・130円
103	RD 04 スチールビニオンセット (24T, 25T).....700円・130円
104	RD スパーギヤセット (93T, 104T).....700円・130円
106	RD アルミモーターマウント.....1,600円・190円
116	RD 6mm カーボンリヤシャフト.....1,200円・130円
117	RD 04 スチールビニオンセット (26T, 27T).....700円・130円
119	RD スペシャルキングピンセット.....200円・130円
136	一体型スラストベアリング.....450円・130円
183	フォーミュラ アルミヒートシンクモーターマウント.....2,200円・190円

0495



田宮模型
静岡市恩田原3-7 丁422
58153 DAYTONA THUNDER